

*Texte et photographies*

**Marie-Hélène et Pierre Costes**

***Sur les chemins de Compostelle***

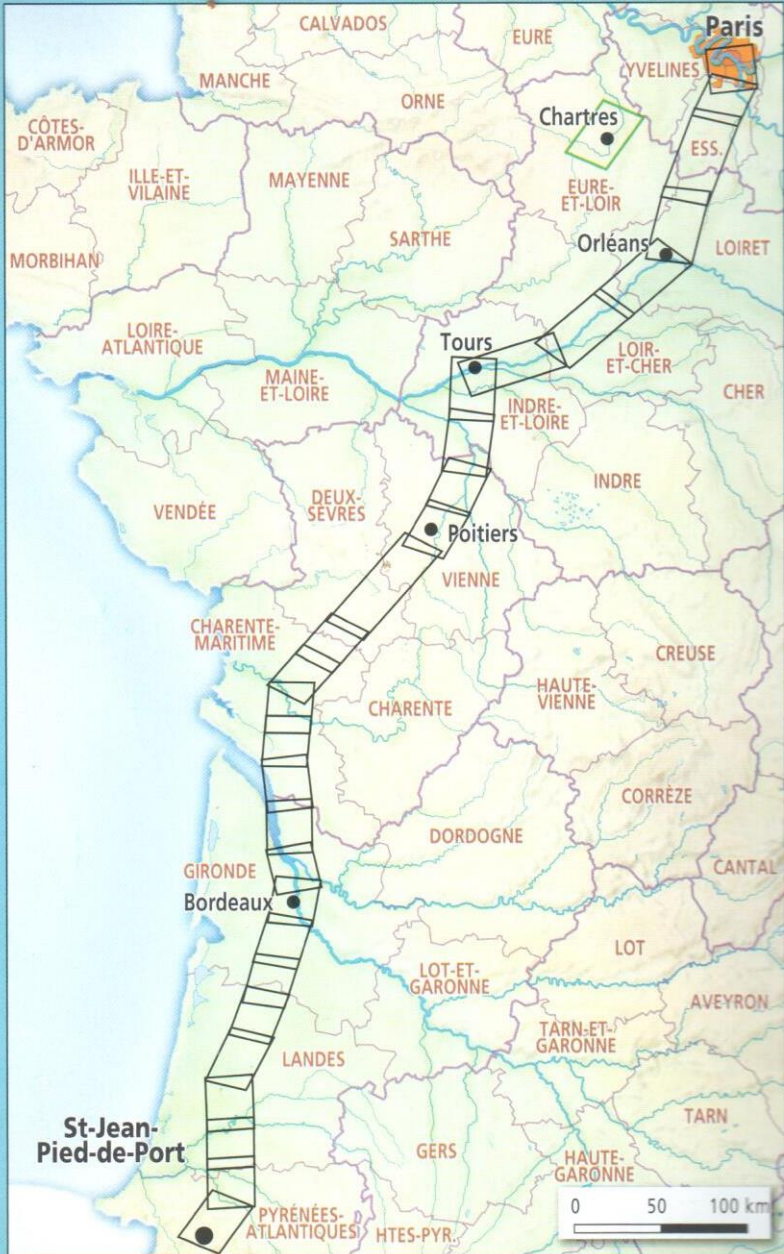
# **La Voie de Tours à vélo au départ de Paris**

**VÉLO  
GUIDE**

*Cartographie*

**Patrick Mérienne**

**Editions OUEST-FRANCE**



# Sommaire

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Préambule .....                | 4  |
| Mode d'emploi .....            | 5  |
| Pour préparer son voyage ..... | 14 |

## Étape 1

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| De Paris à Breuillet via Massy<br>51 km ..... | 16 |
|-----------------------------------------------|----|

## > Échappée

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Chartres<br>36 km ..... | 24 |
|-------------------------|----|

## Étape 2

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| De Breuillet à Toury via Étampes<br>57 km ..... | 28 |
|-------------------------------------------------|----|

## Étape 3

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| De Toury à Orléans via Artenay<br>44 km ..... | 32 |
|-----------------------------------------------|----|

## Étape 4

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| D'Orléans à Mer via Beaugency<br>46 km ..... | 36 |
|----------------------------------------------|----|

## Étape 5

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| De Mer à Chaumont-sur-Loire<br>via Blois<br>42 km ..... | 40 |
|---------------------------------------------------------|----|

## Étape 6

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| De Chaumont-sur-Loire à Tours<br>via Amboise<br>48 km ..... | 44 |
|-------------------------------------------------------------|----|

## Étape 7

|                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| De Tours aux Ormes<br>via Sainte-Maure-de-Touraine<br>61 km ..... | 48 |
|-------------------------------------------------------------------|----|

## Étape 8

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| Des Ormes à Poitiers<br>via Châtelleraut<br>54 km ..... | 54 |
|---------------------------------------------------------|----|

## Étape 9

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| De Poitiers à Melle via Lusignan<br>63 km ..... | 60 |
|-------------------------------------------------|----|

## Étape 10

|                                                                          |    |
|--------------------------------------------------------------------------|----|
| De Melle à Saint-Jean-d'Angély<br>via Aulnay-de-Saintonge<br>51 km ..... | 66 |
|--------------------------------------------------------------------------|----|

## Étape 11

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| De Saint-Jean-d'Angély à Pons<br>via Saintes<br>50 km ..... | 72 |
|-------------------------------------------------------------|----|

## Étape 12

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| De Pons à Blaye via Mirambeau<br>62 km ..... | 78 |
|----------------------------------------------|----|

## Étape 13

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| De Blaye à Gradignan<br>via Bordeaux<br>51 km ..... | 84 |
|-----------------------------------------------------|----|

## Étape 14

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| De Gradignan à Moustey<br>via Belin-Béliet<br>56 km ..... | 92 |
|-----------------------------------------------------------|----|

## Étape 15

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| De Moustey à Lesperon<br>via Labouheyre<br>58 km ..... | 98 |
|--------------------------------------------------------|----|

## Étape 16

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| De Lesperon à Peyrehorade<br>via Dax<br>57 km ..... | 104 |
|-----------------------------------------------------|-----|

## Étape 17

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| De Peyrehorade à Saint-Palais<br>37 km ..... | 110 |
|----------------------------------------------|-----|

## Étape 18

|                                                             |     |
|-------------------------------------------------------------|-----|
| De Saint-Palais<br>à Saint-Jean-Pied-de-Port<br>32 km ..... | 114 |
|-------------------------------------------------------------|-----|

## > ULTREÏA

|                                                                          |     |
|--------------------------------------------------------------------------|-----|
| Le « Camino francés » en terre<br>d'Espagne en 16 étapes<br>807 km ..... | 118 |
|--------------------------------------------------------------------------|-----|

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Adresses pratiques ..... | 122 |
|--------------------------|-----|

|                     |     |
|---------------------|-----|
| Ma crédencial ..... | 140 |
|---------------------|-----|

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Étapes et distances ..... | 142 |
|---------------------------|-----|

|                     |     |
|---------------------|-----|
| Remerciements ..... | 143 |
|---------------------|-----|



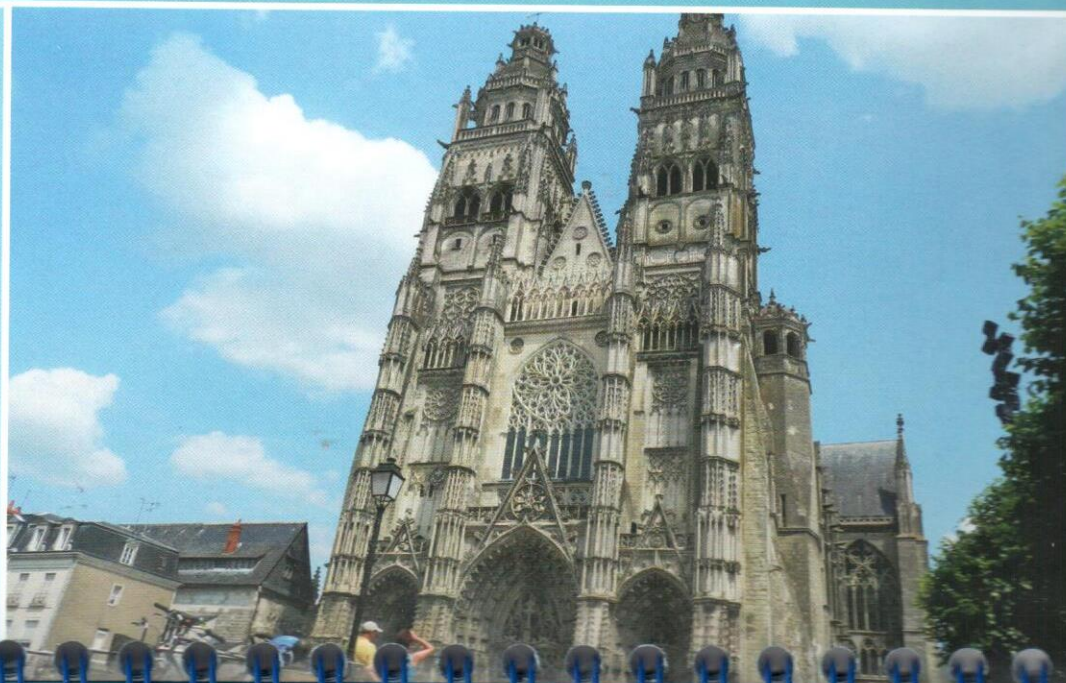
## Etape 7

# De Tours aux Ormes via Sainte-Maure-de-Touraine

61 km

> Paris, Orléans, Tours, Poitiers, Bordeaux, un axe majeur pour les hommes dès l'époque romaine dont il reste de nombreux vestiges. La « nationale 10 » à l'important trafic en est la traduction moderne. Heureusement, c'est par les chemins détournés de Touraine que débute votre itinérance sur la via Turonensis citée par Aimery Picaud. Sinueuses à souhait, de hameau en bourg fermier, les petites vicinales étroites débutent dès l'Indre franchie à Veigné. La fin de l'étape vous conduira, par les berges de la Vienne, paradis des pêcheurs, aux Ormes où le relais de poste aux chevaux marquait une étape importante sur la route de l'Espagne.

Tours, cathédrale Saint-Gatien.



## Etape 7 / De Tours aux Ormes via Sainte-Maure-de-Touraine

### Les saints patrons des pèlerins

De priuré en abbaye, de collégiale en cathédrale, et jusque dans les plus petites chapelles de villages, vous ne saurez les manquer ! Statuaire ou vitrail, trois représentations emblématiques balisent votre pérégrination qu'elle soit culturelle ou religieuse. Vers elles convergeait la piété des pauvres, malades et pèlerins du Moyen Âge.

**Saint Roch** Patron des malades, notamment atteints de la peste. Il découvre sa cuisse marquée d'un bubon pesteux. À ses pieds, le chien qui l'a nourri d'un pain quotidien quand il vivait dans les bois avant sa guérison miraculeuse. Les multiples coquilles qui ornent son chapeau et son manteau témoignent de sa qualité de pèlerin.



Saint Roch.

**Saint Jacques** Toujours représenté sur la voie de Tours en « saint Jacques Évangéliste ». Une Bible à la main gauche, un bâton de marche à droite, une besace en bandoulière portant un large chapeau marqué de la coquille. Sur la partie espagnole du pèlerinage, il est plus souvent représenté en « saint Jacques Matamore » (qui « mate » les Maures), donnant de l'épée sur un cheval cabré.



Saint Jacques.

**Saint Martin** Patron des pauvres et démunis. Centurion romain à cheval, il partage sa tunique rouge à l'aide de son glaive et en couvre un pauvre hère tremblant de froid, effondré sur le sol, quelquefois dans la neige.

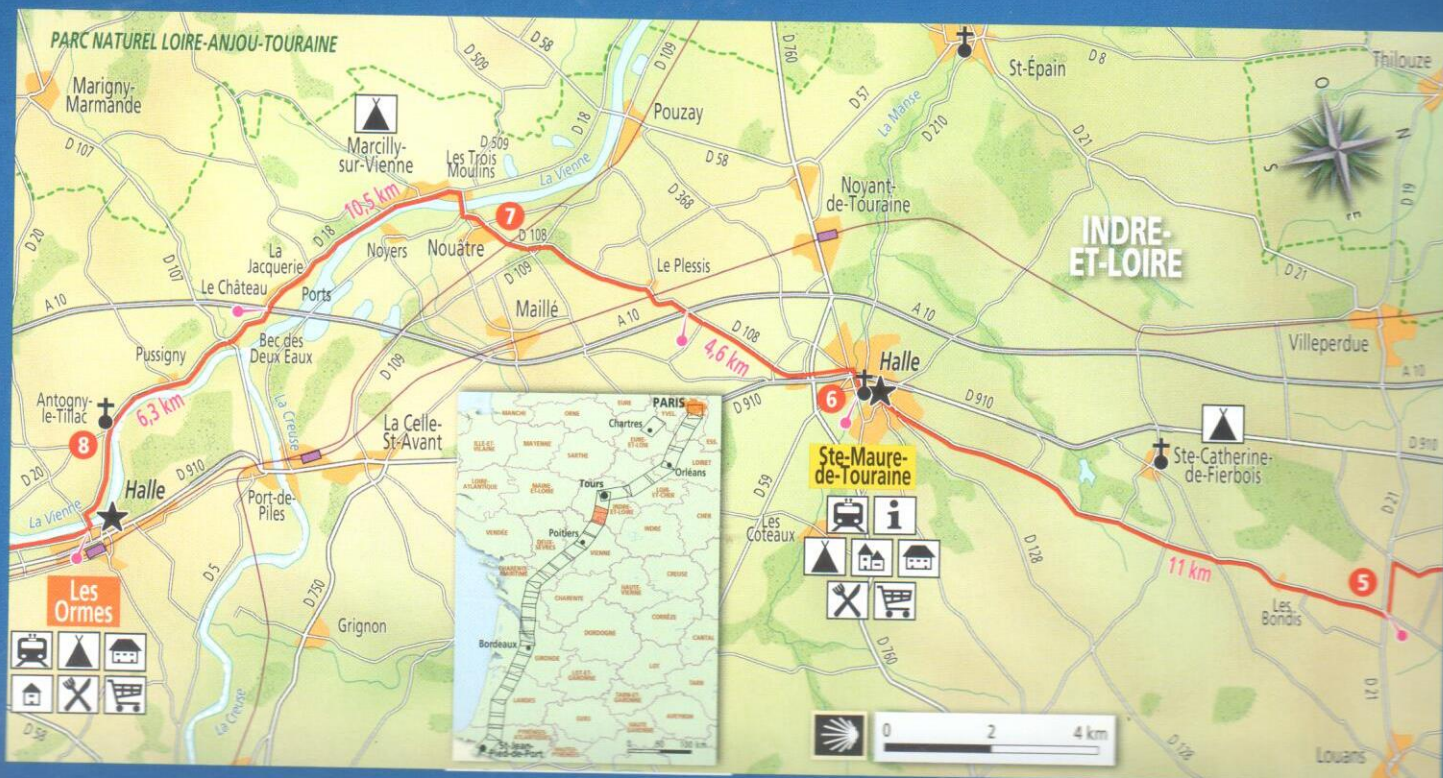


Saint Martin.









## Etape 7 / De Tours aux Ormes via Sainte-Maure-de-Touraine

**5** Déboucher sur la D 21 à suivre à gauche sur 1 km, puis prendre à droite la C 6 fléchée « Sainte-Catherine-de-Fierbois, 6 km ». Passer Les Cartois, puis Les Bondis. Au carrefour, laisser Sainte-Catherine à droite et poursuivre sur Sainte-Maure-de-Touraine. Traverser le village connu pour sa halle dont l'origine remonte à l'époque romaine et ses ruines de château attenantes à l'église romane et rejoindre la très fréquentée D 910, à suivre prudemment à gauche.

**6** Au grand rond-point de la sortie sud de Sainte-Maure, suivre à droite la D 108, direction « Nouâtre ».

**7** Croiser la D 109, viser le clocher tout d'ardoises vêtu. Passer devant l'église de Nouâtre fondée sur l'ermitage du moine Eymeri en 940, du même prénom que le réputé moine de Parthenay à qui on attribue deux siècles plus tard la rédaction du fameux *Guide du pèlerin*. Croiser la rue des Templiers, autre vestige du Moyen Âge,\* puis traverser la Vienne. Prendre à gauche la D 18. Passer Pussigny et son original festival annuel de peintures grand format.

**8** Passé Antogny-le-Tillac, au calvaire, poursuivre à gauche. Au carrefour de la D 20, gagner le pont à gauche pour franchir la Vienne et atteindre Les Ormes, terme de l'étape. La halle aux



Veigné, le moulin à eau.

grains et son imposant relais de poste aux chevaux du XVII<sup>e</sup> siècle témoignent de l'importance de

cette ville sur l'axe de communication vers Poitiers puis Bordeaux jusqu'à l'époque moderne.



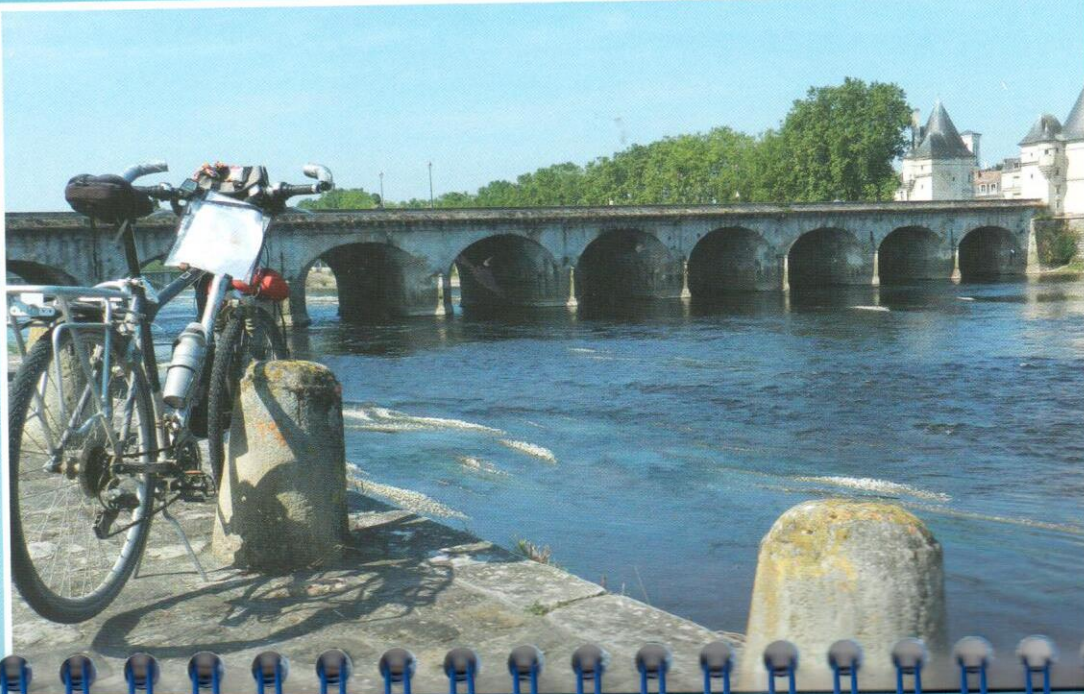
## Etape 8

# Des Ormes à Poitiers via Châtellerault

54 km

> Histoire romaine et histoire jacquaire se mêlent en Poitou. D'abord Châtellerault et son indubitable dévotion à l'apôtre. En témoignent la rue du Cygne-Saint-Jacques, celle de la Porte-Saint-Jacques, et la rue Saint-Jacques devant l'église du même nom qui recèle une statue de bois polychrome datant du <sup>xvii</sup><sup>e</sup> siècle. On vient de très loin et depuis très longtemps pour la vénérer. Puis une voie romaine qui s'étire longuement, sur laquelle des milliers de pieds, de sabots, de charroies et de tours de roues vous ont précédé dans les siècles passés. La fin d'étape sera bien pentue dans les ruelles moyenâgeuses du vieux Poitiers, capitale régionale.

Châtellerault, le pont Henri-IV sur la Vienne.



## Etape 8 / Des Ormes à Poitiers via Châtellerault

### Voies romaines et voies chrétiennes

Utilisées pour le déplacement rapide des troupes nécessaires au maintien de la *pax romana* tout autant que pour le commerce, les voies romaines qui sillonnent la Gaule des premiers siècles servirent aussi pour la christianisation. Mille ans plus tard, elles seront chemins de pèlerinage. Suite à la perte de Jérusalem en 1187, Compostelle devient le premier pèlerinage de la chrétienté. Au départ de l'Europe du Nord, traversant Paris, Orléans, Tours, Bordeaux, on appelle ce pèlerinage le « Grand Chemin ». Entre Châtellerault et Poitiers, son tracé se confond largement avec la voie romaine connue au <sup>iii</sup><sup>e</sup> siècle comme l'« itinéraire d'Antonin ». Afin de rendre leur périple moins hasardeux, les pèlerins voyagent

souvent en groupe, se conseillent sur les itinéraires, les gîtes, et les lieux de soins qu'ils peuvent trouver. Églises et sanctuaires où ils vénèrent les reliques marquent leurs étapes. Ainsi Saint-Jacques de Châtellerault, prieuré fondé en 1077, marque



Saint Jacques, bois peint du <sup>xvii</sup><sup>e</sup>.

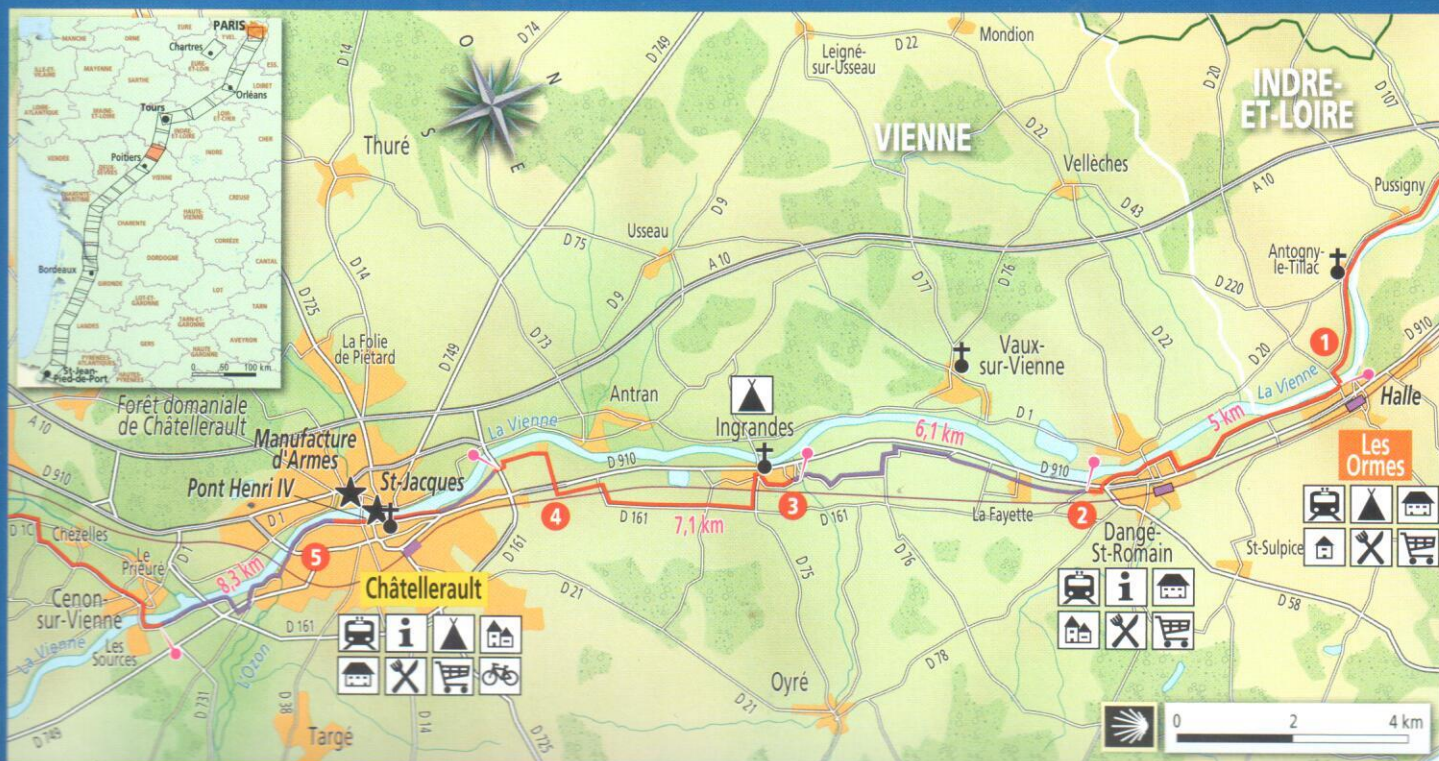


La Voie romaine, avant Poitiers.

une pause entre les reliques du très populaire saint Martin de Tours et celles de saint Hilaire de Poitiers citées dans le manuscrit d'Aimery Picaud. C'est à partir de 1058 qu'un pont est mentionné à Châtellerault. Il remplace le gué franchissant la Vienne et

fixe l'axe routier majeur du seuil du Poitou. Non loin de là, basés dans la commanderie d'Ozon, les chevaliers de l'ordre du Temple escortaient pour assurer leur protection les groupes de pèlerins dans leur traversée de la forêt de Châtellerault.





## Etape 8 / Des Ormes à Poitiers via Châtellerault

**1** Quitter Les Ormes par la rue de Buxières qui passe devant le camping. Au calvaire, la suivre à droite.

**2** Au rond-point de sortie de Dangé-Saint-Romain, prendre la voie cyclable qui court à gauche de la bruyante D 910. En fin de piste, poursuivre à droite et passer devant les établissements Aigle, maître caoutchoutier depuis 1853. En regard de l'échangeur, retrouver une voie cyclable qui file à gauche le long de la D 76. À 100 m, traverser et suivre une nouvelle piste qui part à nouveau vers le sud.



**3** Entrez dans Ingrandes par la rue du Moulin-Fort. Atteindre et prendre à gauche la rue de la Gare. Enjamber le chemin de fer, puis prendre à droite la D 161 fléchée « Châtellerault ». Franchir à nouveau le chemin de fer puis poursuivre à gauche jusqu'au feu.

**4** Traverser la D 910 et rejoindre la rue Papin à prendre à gauche. Passer sous la voie express par une piste cyclable en bord de Vienne, à suivre peu ou prou jusqu'au pont Henri-IV au cœur de la ville. Juste avant le pont, prendre à gauche pour visiter l'église Saint-Jacques et tamponner votre crédencial à l'accueil jacquaire presque toujours ouvert.

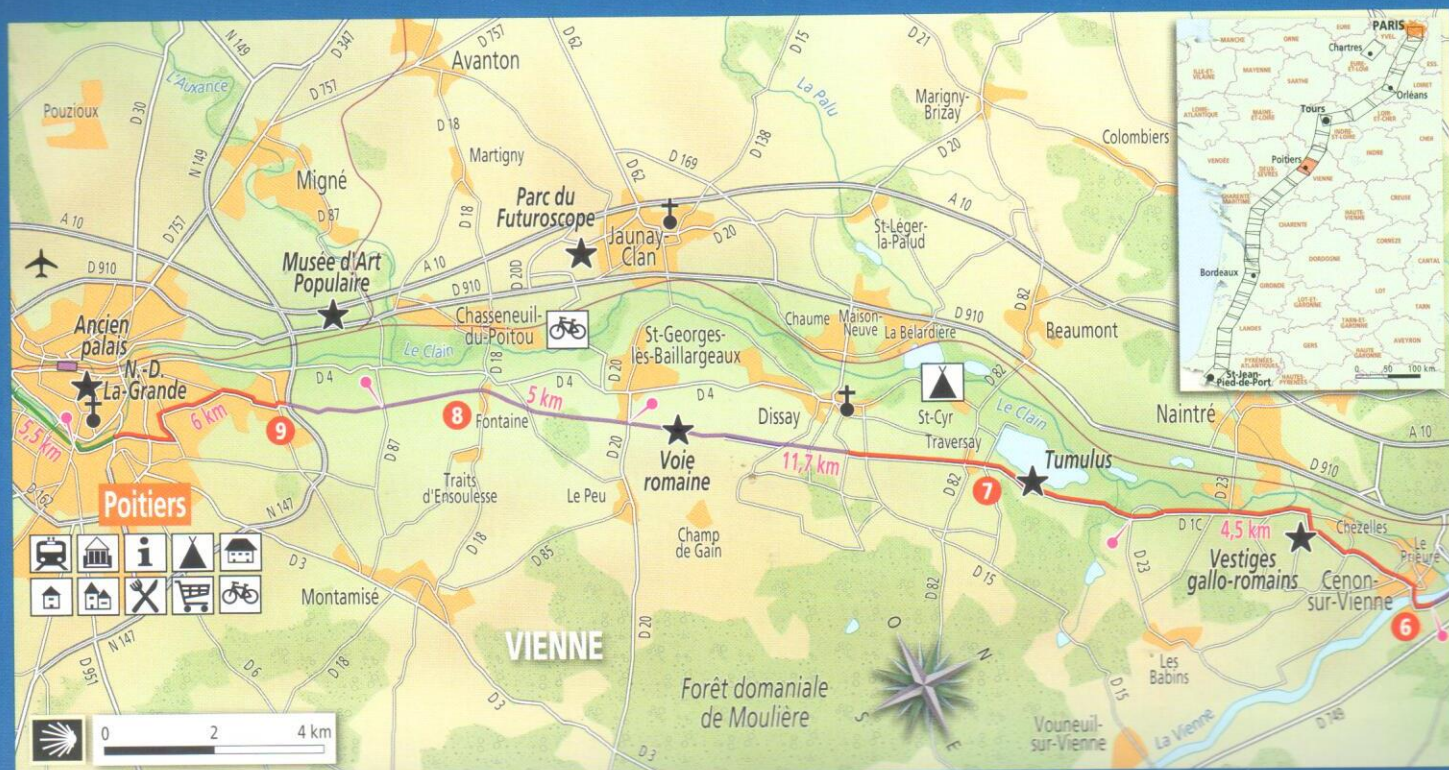
**5** Quitter Châtellerault en suivant le bord de la Vienne. La voie devient chemin. Passer sous une voie rapide et le pont du Maréchal-Lyautey. Passer sous le train et prendre de suite à gauche. Remonter devant le camping du Chillou puis prendre à droite. Franchir l'Ozon et tout de suite

à droite rejoindre les bords de la Vienne. Peu après il faudra faire 300 m sur la D 749 avant de revenir à droite sur les bords de la Vienne par le chemin des Pontereaux. Passer par un sentier sous le pont de la D 161. Déboucher sur la D 131 au stop et gagner le pont sur la Vienne pour rentrer dans Cenon.



Conciliabules.





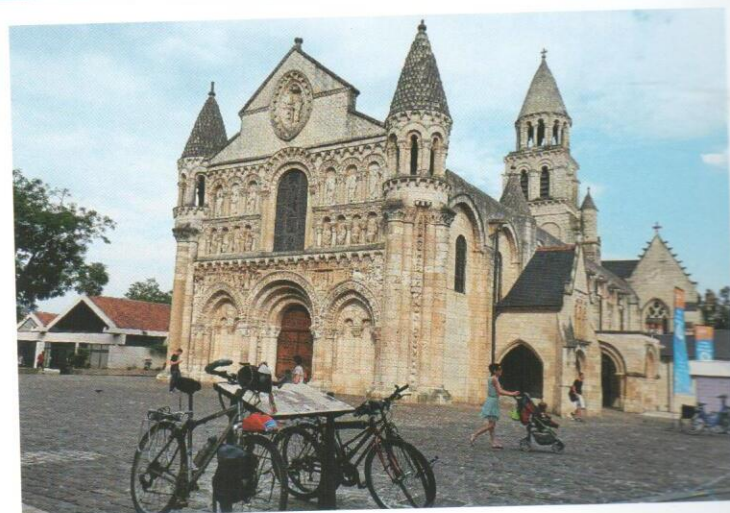
## Etape 8 / Des Ormes à Poitiers via Châtellerault

**6** Entré dans Cenon, au premier rond-point suivre à gauche la D 1. Attention, à la fourche en Y, pour suivre à droite. Vous apercevez bientôt d'imposantes ruines gallo-romaines à rejoindre par une piste de terre. Après votre visite, revenir à droite à la D 1c qu'il faut suivre à gauche. Poursuivre ensuite par la D 23.

**7** Atteindre et traverser la D 82. Entamer peu après la voie romaine qui alternera goudron et piste jusqu'à l'entrée de Poitiers. Passer la D 15. Passer devant une inscription Compostelle, 1 457 km. À chaque croisement, garder la direction sud-ouest et la piste quelquefois herbeuse de la voie romaine.

**8** Quand Poitiers est en vue, le chemin descend assez fortement et suit un fond de vallon avant de gagner la ville par une remontée qui passe sous le périphérique. Il faudra mettre pied à terre sur une courte distance.

**9** Au rond-point, suivre la voie cyclable à droite de la deuxième sortie. En bout de piste, faire un droite-gauche devant la pharmacie et suivre la rue de la Liberté. Au premier rond-point, prendre à droite la direction du centre-ville, puis à la première fourche prendre à gauche « Voie romaine » à suivre jusqu'au panneau d'entrée de Poitiers. Poursuivre et couper le boulevard de l'Europe. En bout de rue, suivre à gauche puis descendre à droite



Poitiers, église Notre-Dame-la-Grande.

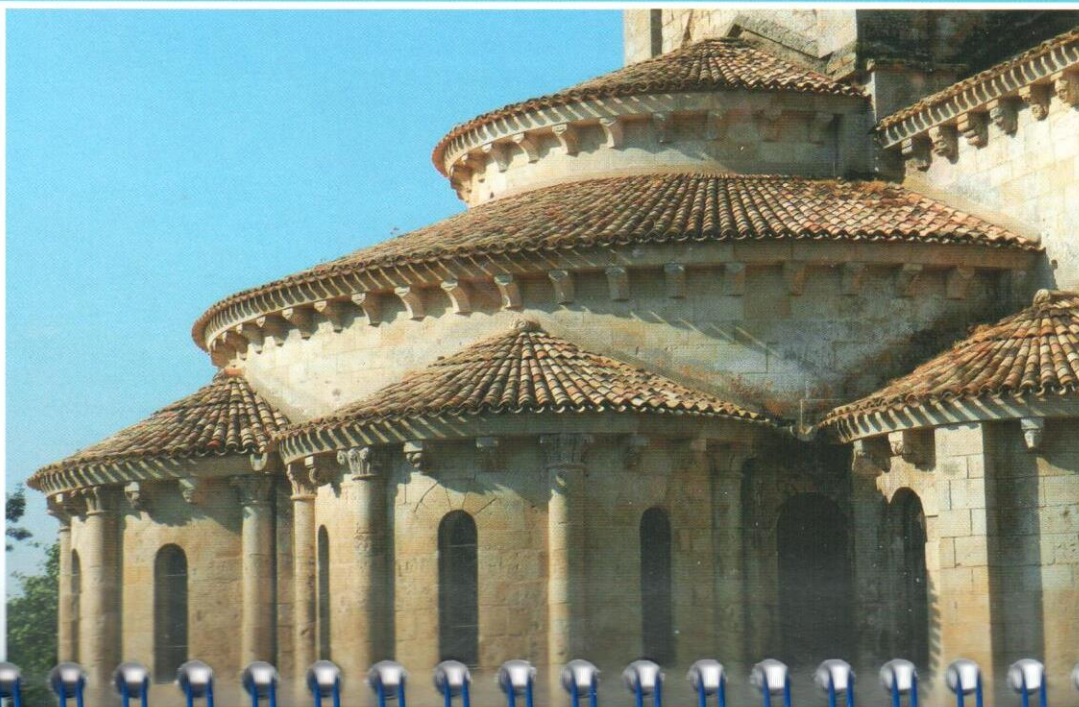
la ruelle médiévale de la Cueilie-Aiguë qui plonge à plus de 15 % ! Franchir le Clain par une passerelle et gagner par de sérieuses ruelles

montantes le cœur médiéval de Poitiers où la Maison diocésaine de la Trinité offre un hébergement traditionnel intéressant.



> Une fois quitté la capitale du Poitou par un cheminement cyclable qui conduit à l'abbaye de Fontaine-le-Comte, ce sera la campagne poitevine, ses châteaux, ses mystères. Qui ne connaît pas la fée Mélusine ? À Lusignan, bourg entièrement tourné vers la réhabilitation du Moyen Âge, se tient son château. On dit que chaque samedi, lors de son bain, cette princesse se transformait en dragon ou en serpent. À l'insu de son seigneur de mari ! Peu après, l'étape passe à Lezay, célèbre par son marché aux bestiaux hebdomadaire. C'est ici que se fixe encore tous les mardis le prix du veau en France. Les trois églises romanes de Melle boucleront l'étape.

*Melle, église Saint-Hilaire.*



## Etape 9 / De Poitiers à Melle via Lusignan

### Légende et pouvoir

La légende de la fée Mélusine, Lmi-femme belle et puissante construisant la fortune du seigneur de Lusignan son mari, mi-serpent hideux transportant la mort avec elle, est mystérieuse. Dans les versions enrichies de ses lointaines origines écossaises, les conteurs du Moyen Âge pouvaient régaler leurs auditoires lors des longues soirées d'hiver. Au-delà de cette réputation sulfureuse, qui fait la fortune touristique du bourg d'aujourd'hui, les seigneurs de Lusignan furent des puissants dans l'histoire médiévale. Au <sup>xii</sup> siècle, au plus fort des combats des croisés pour maintenir la présence chrétienne dans les États latins d'Orient, Guy de Lusignan sera même successivement comte de Jaffa,



*La découverte du secret de Mélusine par son époux.*

puis roi de Jérusalem, puis roi de Chypre. De cette époque, où des milliers de chevaliers francs à l'appel des rois et des papes ont alimenté sept croisades successives, date l'afflux de reliques dans un grand nombre de sanctuaires visités par les pèlerins.

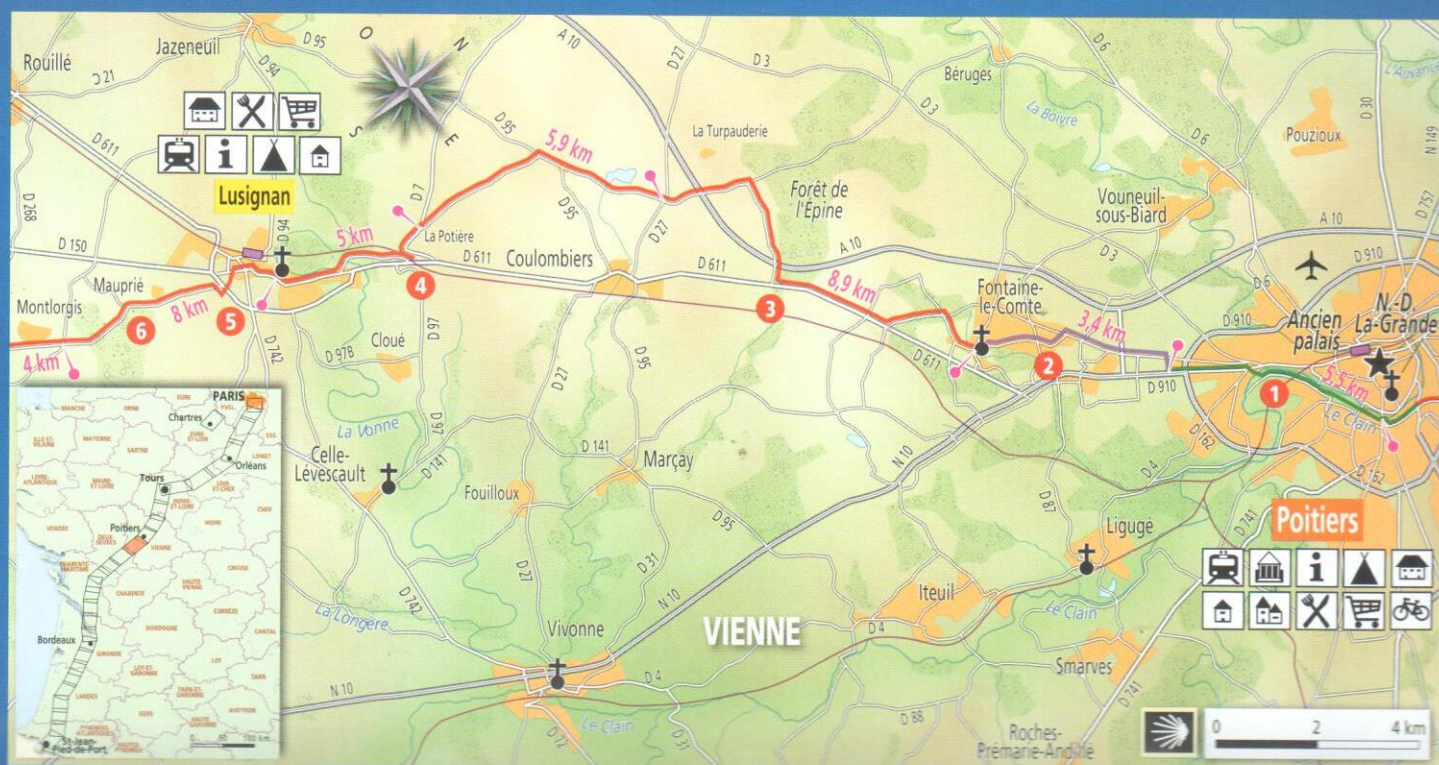
### Les auberges en Poitou

Les auberges, maisons dans lesquelles on pouvait manger, boire et coucher en payant, étaient nombreuses dans les bourgs. À Saint-Sauvant on en comptait cinq, outre l'auberge de Saint-Jacques, celles du Dauphin, du Chêne vert, de la Tête noire et des Trois-Piliers. Les pèlerins y faisaient étape tout comme les marchands présents aux grandes foires. Elles avaient lieu en période hivernale, trois à quatre fois par an lors de la trêve des travaux des champs. On y vendait des bœufs, des moutons, des cochons, des chevaux. En février, la « foire aux mules » de Saint-Sauvant était courue par des acheteurs venus d'Espagne, d'Italie et d'Afrique du Nord.



*Fontaine-le-Comte, abbaye augustin, <sup>xii</sup> siècle.*





## Etape 9 / De Poitiers à Melle via Lusignan

**1** De votre hébergement, rejoin- dre le parc de Blossac à traverser vers le sud. Sortir vers la porte de la Madeleine, suivre Fontaine-le-Comte par l'étroite bande laté- rale cyclable de l'avenue de la Libération. Passer le périphérique et les grandes zones commer- ciales. Au premier rond-point qui suit le panneau de fin d'agglomé- ration, prendre à droite puis peu après à gauche la D 87c fléchée « Fontaine-le-Comte ». Emprunter jusqu'à son terme la voie verte qui la longe à gauche.

**2** Au débouché dans un lotisse- ment, descendre à gauche la rue Victor-Hugo. Au stop, remonter à droite sur 100 m et trouver à

gauche la rue de la Vallée à suivre jusqu'à l'abbaye de Fontaine-le-Comte qui se visite. Contourner l'église et remonter devant son porche. Au stop, face au nou- veau cimetière, prendre à gauche. Atteindre la D 611 à prendre à droite, attention route circulante et sans bas-côté. Faire 2,7 km.

**3** Quitter à droite la D 611 (pas de balisage) vers La Turpauderie. Franchir l'autoroute. Déboucher par un stop dans un hameau fer- mier. Prendre à gauche. Franchir à nouveau l'autoroute, croiser la D 27. Atteindre par un stop la D 95 à prendre à droite fléchage « Jazeneuil ». Au carrefour sui- vant, quitter à gauche la D 95 et

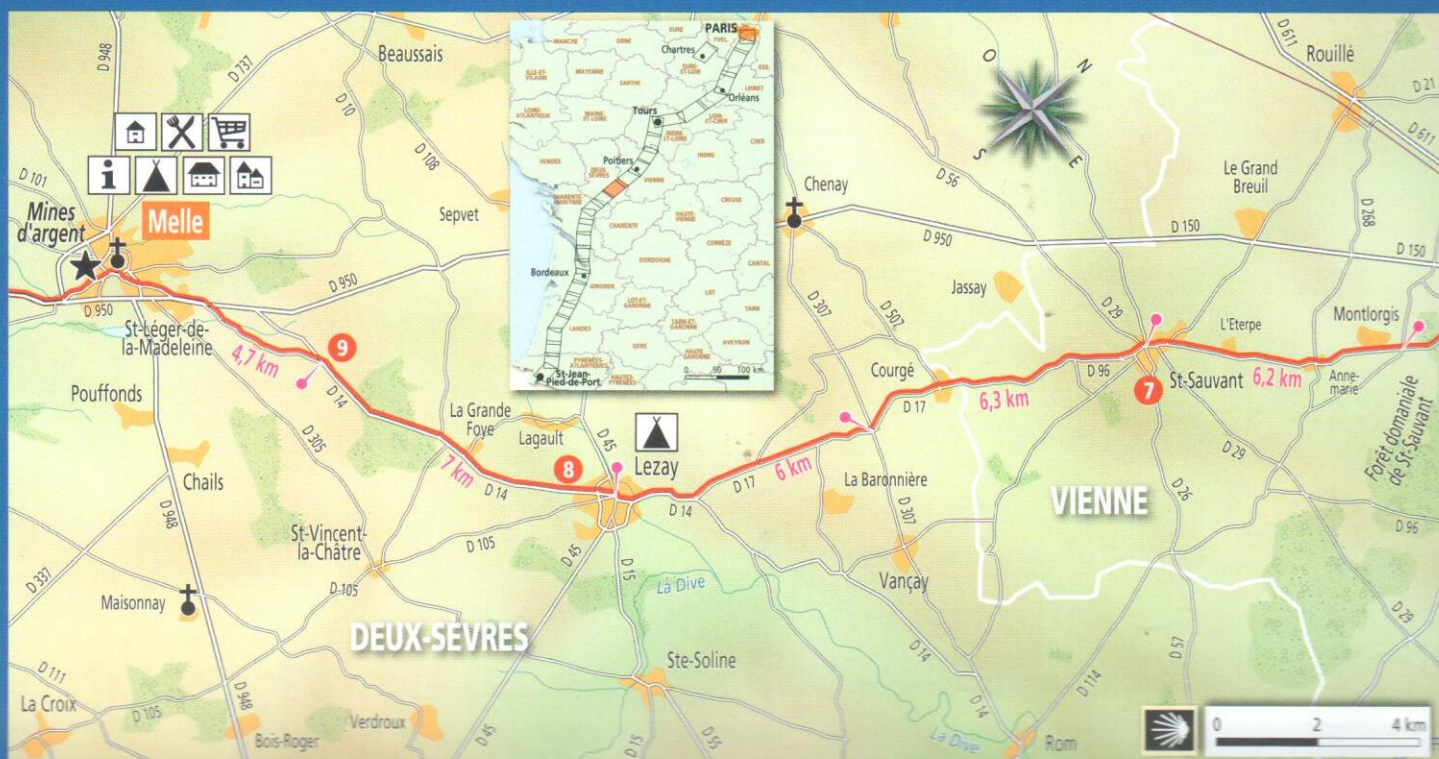


*Courte pause ensoleillée.*

suivre le discret fléchage « La Loge - La Potière ». Négliger ensuite les voies de droite et de gauche jusqu'à déboucher sur la D 7 à suivre à gauche.

**4** Franchir la ligne SNCF et prendre tout de suite à droite fléchage « Bel Air ». Par une vici- nale bien plongeante, gagner Lusignan, pays de la fée Mélusine.





## Etape 9 / De Poitiers à Melle via Lusignan

5 À la sortie de Lusignan, suivre à gauche « Melle, St Maixent », puis encore à gauche le fléchage « Forêt de Saint-Sauvant », puis la première à droite qui monte fortement mais brièvement. Passer sous la déviation par un tunnel limité à 2 m en largeur et en hauteur. À la sortie prendre à droite la voie goudronnée qui vire plus loin à gauche.

6 Au stop, poursuivre au sud-est. Passer La Souche puis suivre « Saint-Sauvant » connue pendant des siècles pour sa célèbre foire aux mules. Désormais, jusqu'à Lezay vous négligerez toutes les voies venant de droite et de gauche. Passer Anne-Marie puis L'Eterpe.



Entre balisage routier et balisage Jacquaire.

7 Déboucher sur la D 26 à prendre à gauche pour gagner Saint-Sauvant. Traverser le village en passant devant l'église romane classée. Suivre la D 96. À Courgé, la D 96 devient D 17. Négliger les petites voies venant de droite et

de gauche et rejoindre la D 14 à l'entrée de Lezay.

8 Quitter Lezay par la D 14, direction sud-est fléchée « Melle 12 km ». Passer La Grande Foye, puis La Barboutte, La Crinessière.



9 À l'entrée du hameau de La Rousselière, quitter la D 14 à gauche, petit fléchage « Mouchedune » pour gagner Melle par une vicinale plus discrète. Rejoindre la D 950 à l'entrée de Saint-Léger-de-la-Martinière. Suivre « Melle, centre-ville » où l'office de tourisme vous permettra de découvrir Saint-Hilaire, Saint-Pierre et Saint-Savinien, trois églises romanes de renommée internationale.



## Etape 10

# De Melle à Saint-Jean-d'Angély via Aulnay-de-Saintonge 51 km

> De longs cheminements par des pistes blanches alternant avec des vicinales étroites vous éloigneront paisiblement du bruyant trafic routier tout au long de la journée. Tours et détours qui rendent magiques les arrivées sur les églises exceptionnelles qui balisent l'itinéraire : Saint-Pierre d'Aulnay, Saint-Vivien d'Argenteuil, abbaye royale de Saint-Jean-d'Angély. Il faut y rajouter, à partir du chemin de la procession à Villedieu et à l'instar de la Galice espagnole, l'apparition des bornes de pierre coquillées qui marquent chaque carrefour de l'itinéraire vers Compostelle à travers tout le département de la Charente-Maritime.



Chemin rural en Poitou-Charentes.

## Etape 10 / De Melle à Saint-Jean-d'Angély via Aulnay-de-Saintonge

### À en perdre son latin !

Au IX<sup>e</sup> siècle, l'histoire d'Angély raconte qu'un moine rapporte d'Égypte le crâne du saint décapité sur ordre du roi Hérode. Un monastère et une église sont construits. Le crâne de Jean-Baptiste y est exposé à la vénération des fidèles. Un raid viking ruine l'église en 860. Par bonheur, un siècle plus tard la relique du saint est retrouvée et Saint-Jean-d'Angély ne cesse d'acquiescer de l'importance aux yeux des pèlerins se rendant à Compostelle. Pour honorer encore davantage la relique, on élève au XIII<sup>e</sup> siècle une vaste église gothique de près de 100 m. Elle est pillée par les huguenots puis détruite en 1568. Catastrophe, le crâne de saint Jean est brûlé ! À l'autre bout de la France, en 1206, après deux ans de

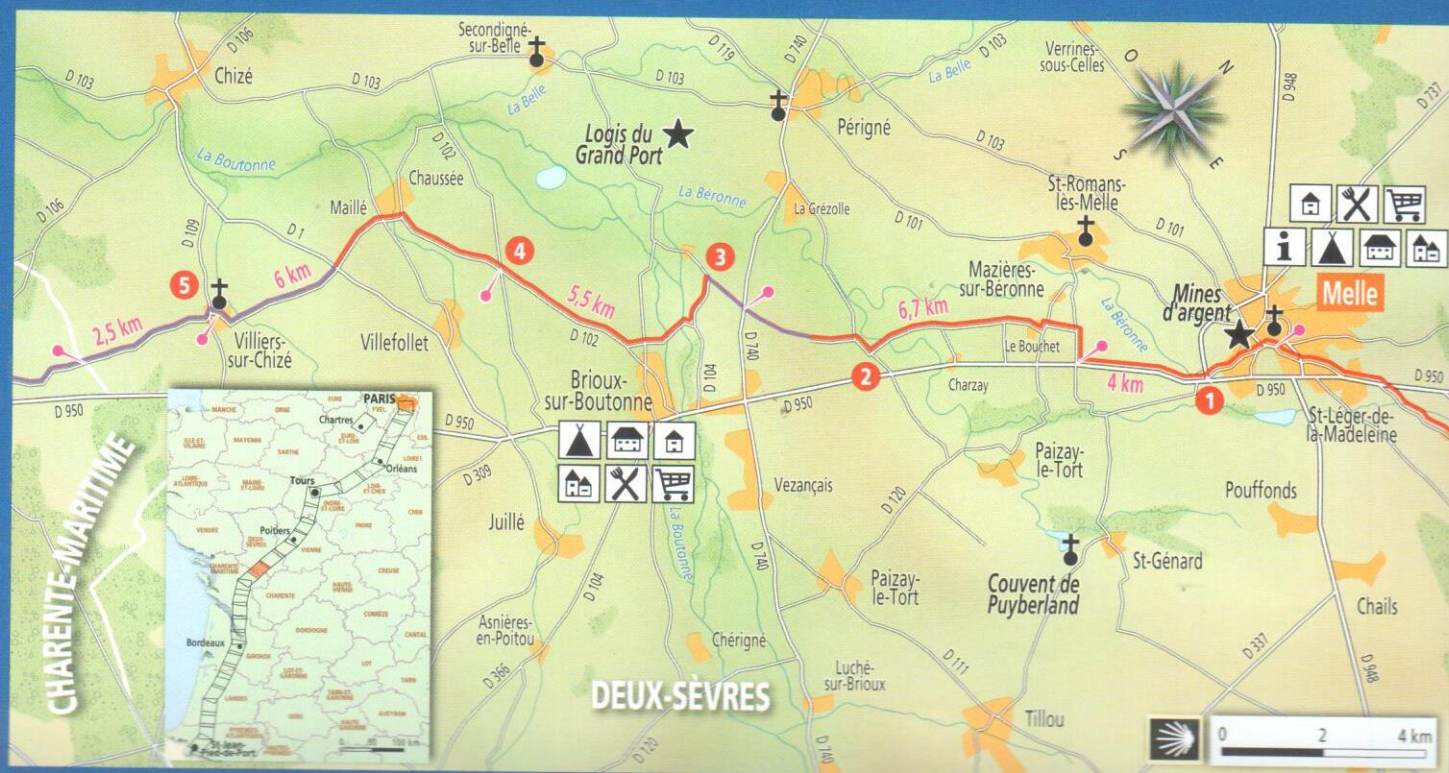


croisade, l'évêque d'Amiens ramène lui aussi les reliques de saint Jean-Baptiste et fait bâtir un des plus beaux édifices gothiques d'Europe. C'est donc dans la cathédrale d'Amiens que repose encore aujourd'hui la tête de saint Jean.

À moins qu'elle ne soit à Damas en Syrie ? En effet, depuis le IV<sup>e</sup> siècle, un tombeau censé contenir sa tête se trouve dans la grande mosquée des Omeyyades située à l'emplacement de l'ancienne église consacrée à Jean le Baptiste.

Aulnay-de-Saintonge, église Saint-Pierre.





## Etape 10 / De Melle à Saint-Jean-d'Angély via Aulnay-de-Saintonge

1 Au bas de Melle, prendre à gauche la direction des « Mines d'argent » puis dans la côte à droite le fléchage « Brioux-sur-Boutonne ». Atteindre et suivre à droite la D 950.

À moins de 3 km, au grand silo, prendre à droite la D 301 fléchée « Mazières ». Puis prendre la première à gauche fléchée « Le Bouchet ». Au stop, avant d'entrer dans le hameau, prendre à gauche, puis à droite la route de Grand Bois. Négliger désormais toutes les voies venant de droite ou de gauche.

2 Au hameau du Petit Beauvais, buter sur la route du moulin à prendre à droite. Peu après suivre



en fourche à gauche la petite voie goudronnée qui se poursuivra en piste puis en chemin herbeux. Négliger tous les chemins adjacents. Déboucher et traverser la D 740 (borne de pierre romaine).

3 Atteindre une route goudronnée à prendre à gauche. À l'entrée de Coulonges, prendre à droite, fléchage « Villeneuve ». Passer le hameau. Croiser une

voie goudronnée sans nom et peu après atteindre une deuxième voie goudronnée, c'est la D 102, à prendre à droite.

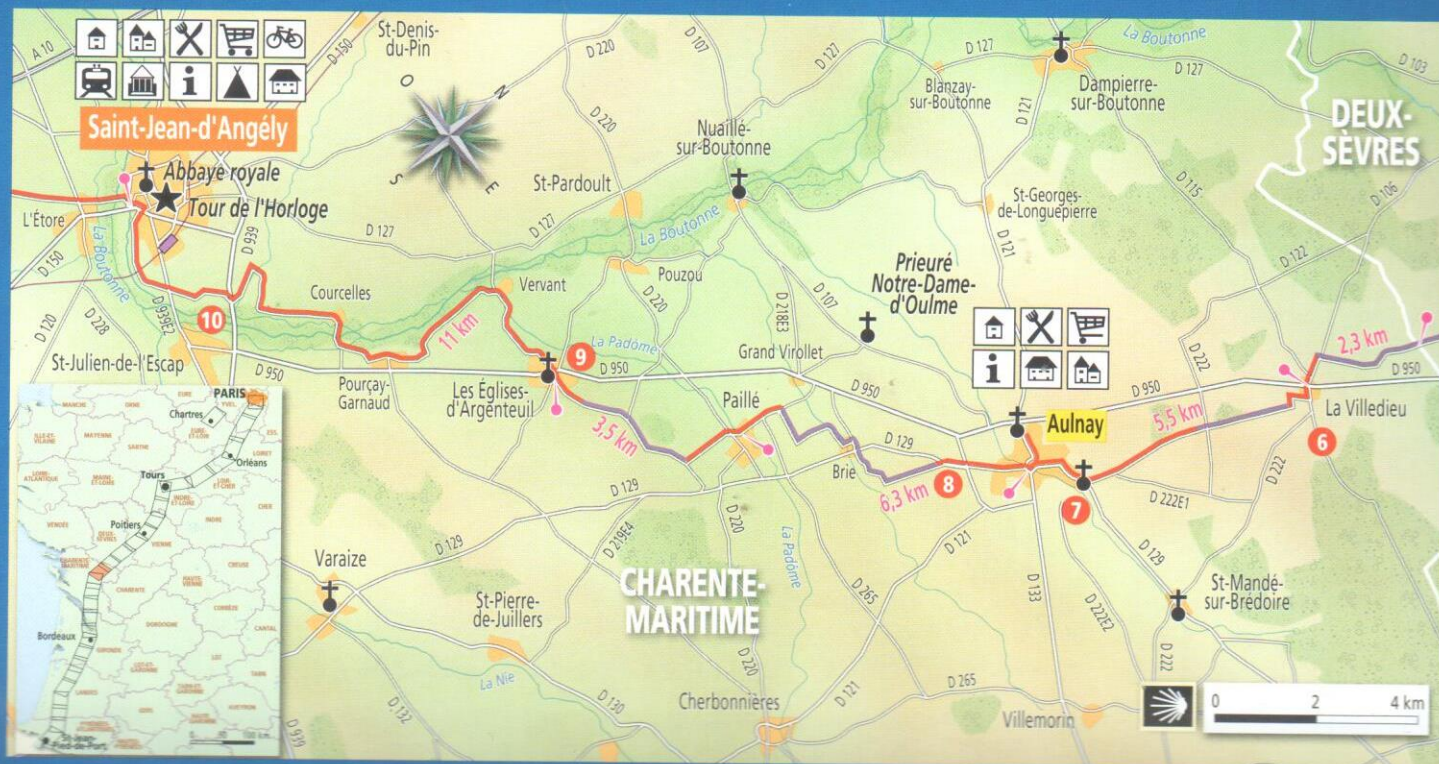
4 Au carrefour à cinq branches, prendre à gauche la direction « Chaussée, Maillé » interdite aux autobus ! Au carrefour suivant, suivre « Maillé ». Au carrefour suivant, marqué par « Les Fleurs de Lonie », croiser la D 1 et poursuivre en face. Négliger ensuite tous les chemins ruraux issus de droite et de gauche.

5 Atteindre une petite voie goudronnée à prendre à droite pour rentrer à Villiers-sur-Chizé. Prendre à gauche la rue des Marronniers, passer devant la mairie. Croiser la



rue des Rosiers et poursuivre en face puis sur la fourche à droite. La route alternant mauvais revêtements et pistes mal revêtues conduit, par un dernier bout de piste à droite, à La Villedieu dont on aperçoit de loin le clocher pointu émergeant des blés.

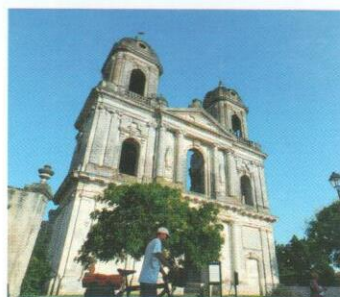




## Etape 10 / De Melle à Saint-Jean-d'Angély via Aulnay-de-Saintonge

**6** Au feu tricolore prendre à droite la D 950 puis à gauche avant l'église le chemin de la Procession. Découvrir les bornes de pierre, flanquées d'une coquille, qui vont désormais marquer chaque carrefour de votre cheminement vers Compostelle à travers le département de la Charente-Maritime.

**7** Déboucher sur la D 129 à Salles-lès-Aulnay, et prendre à droite pour gagner le village. Après la visite de l'incroyable église Saint-Pierre-d'Aulnay qui marque l'art roman de Saintonge, revenir au centre du village, et sortir par l'angle sud-ouest de la place en suivant le fléchage initial « D 121 » vers Matha. Au premier



Saint-Jean-d'Angély, abbaye royale.

carrefour, poursuivre à gauche vers Matha, puis au suivant à droite la direction « Varaize, Saintes ». Passer devant le silo. Traverser la déviation sud d'Aulnay et suivre la D 129.

**8** En sommet de la première côte, sous le passage d'une ligne moyenne tension, quitter

le goudron en trouvant face à vous une piste blanche qui file plein sud. Retrouver le balisage des bornes de pierre pour Compostelle. Traverser la D 129, passer Le Petit Virollet puis Le Grand Virollet puis Paillé.

**9** Au village des Églises-d'Argenteuil (chapelle romane), une fois traversé la D 950, le



cheminement parfaitement balisé garantit une arrivée paisible et ombragée jusqu'au centre de Saint-Jean-d'Angély, qui offre un hébergement de très grande qualité dans son abbaye royale avec un tarif économique spécial sur présentation de votre crédencial (se présenter ou téléphoner avant 18 heures).

**10** Passer devant le camp des gens du voyage puis en tunnel sous la voie express. Faire 500 m, prendre à gauche puis à droite, et trouver le chemin du Faubourg-Saint-Eutrope qui suit le cours de la rivière et conduit au centre de Saint-Jean en évitant les voies trop circulantes (500 derniers mètres en sens unique).

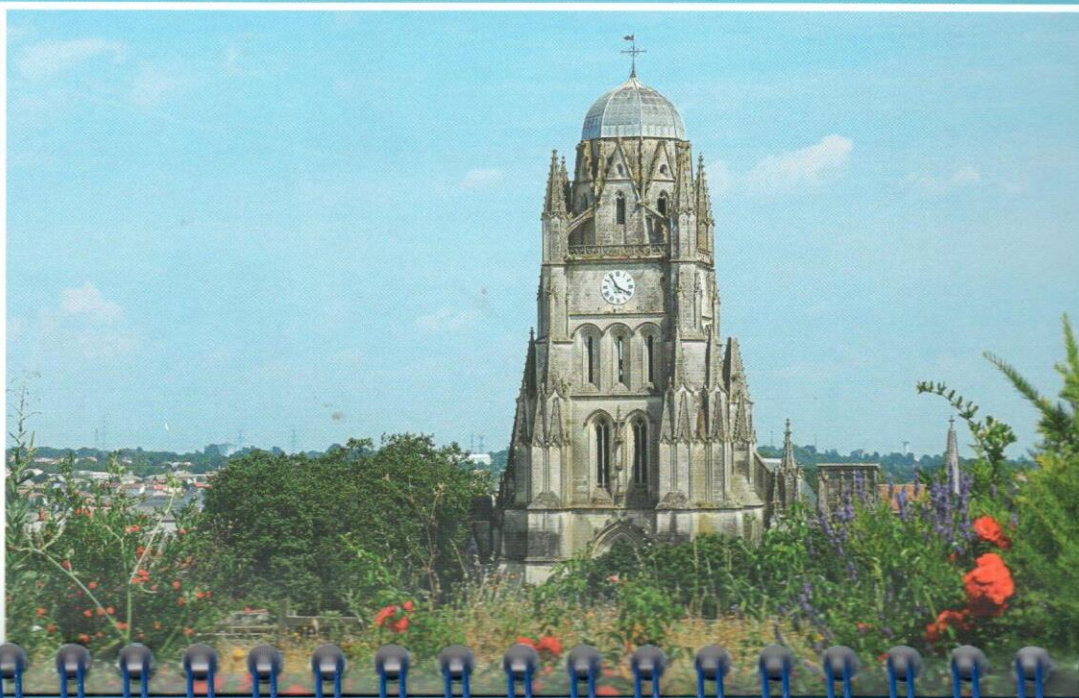


## Etape 11

# De Saint-Jean-d'Angély à Pons via Saintes 50 km

> Une matinée tranquille au fil d'une calme départementale, un après-midi plutôt *camino* marqué des bornes jacquaires, tel sera le cheminement vers Pons où vous finirez l'étape sous la voûte de son moyenâgeux « hôpital des pèlerins ». L'église de Fenioux et sa lanterne des morts, l'abbaye bénédictine aux Dames sur les rives de la Charente et la basilique Saint-Eutrope qui accueillait les pèlerins marqueront la journée sur le thème de Compostelle. L'arc de Germanicus et l'amphithéâtre de Claude vous feront remonter le temps dans ce qu'était la vie gallo-romaine quand la ville de Saintes, riche de ses déjà 15 000 habitants, se nommait Mediolanum Santonum.

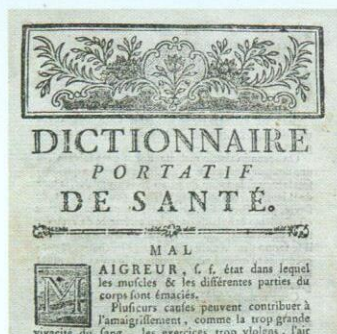
Saintes, cathédrale Saint-Pierre.



## Etape 11 / De Saint-Jean-d'Angély à Pons via Saintes

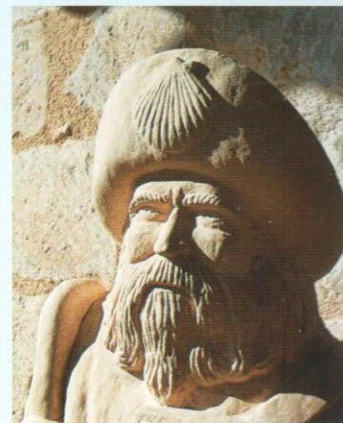
### L'hôpital des pèlerins

Pour eux-mêmes ou pour les pèlerins, les moines cultivent quelques plantes à proximité des bâtiments. Au début du IX<sup>e</sup> siècle, le jardin idéal de l'abbaye médiévale est codifié. Il différencie clairement trois jardins : le jardin des simples et des herbes médicinales, indispensables aux préparations qu'ils distribuent, le potager et le verger à vocation alimentaire. L'ouvrage de Dioscoride (I<sup>er</sup> siècle av. J.-C.) *De materia medica*, qui décrit plus de cinq cents plantes et leur utilisation médicinale, restera une référence jusqu'au XVIII<sup>e</sup> siècle. Les jardins des simples sont structurés en carrés où les allées bien dégagées facilitent l'accès aux plantes pour la cueillette et l'entretien. Le romarin faisait partie du



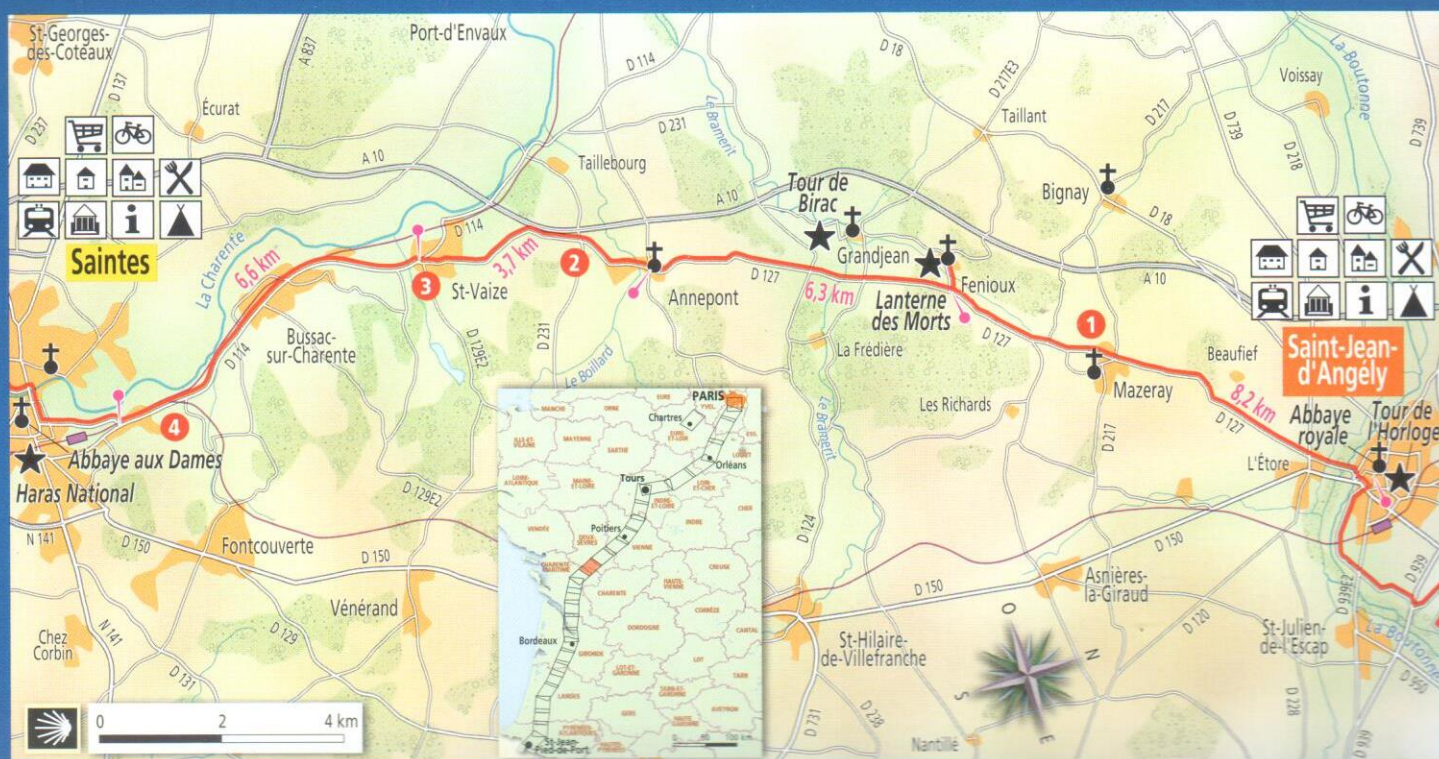
« vinaigre des quatre voleurs ». On s'en frottait tout le corps pour éviter d'attraper la peste. La bardane mise à macérer dans du vin devait soigner la lèpre. La valériane calmait les angoisses, la mélisse agissait

sur les spasmes intestinaux et les crampes d'estomac. La sauge officinale était très employée pour ses vertus antispasmodiques et comme remède gynécologique. Pissenlit, bourrache, cognassier, chaque plante avait ses vertus. Pour autant, terrible fut la grande peste bubonique véhiculée depuis l'Asie par les puces des rats des navires. Elle atteignit l'Europe au milieu du XIV<sup>e</sup> et emporta le tiers de la population en l'espace de trois années. De gros bubons noirs apparaissaient sur le corps du malade et la mort était inévitable. Pour freiner la contamination, on cantonnait pèlerins voyageurs et malades aux portes des villes. Une reconstitution de l'hôpital de Pons est accessible gratuitement sur présentation de votre crédencial.



Pons, dans l'hôpital des pèlerins.





## Etape 11 / De Saint-Jean-d'Angély à Pons via Saintes

**1** Quitter le centre de Saint-Jean-d'Angély direction sud-est par la rue des Bancs puis la rue de Verdun (piéd à terre - sens unique) qui devient rue de Taillebourg, du nom de la célèbre bataille de Saint Louis peinte par Eugène Delacroix que l'on peut admirer dans la galerie des Batailles du château de Versailles. Franchir le pont Saint-Jacques sur la Boutonne. Suivre le fléchage initial pour Mazeray puis à gauche la D 127. Plus loin à droite un petit détour de 1 km par la vicinale C 3 est totalement justifié pour la visite de l'église romane de Fenioux et la « lanterne des morts » déjà préconisée par Aymeri Picaut. Poursuivre sur la D 127, atteindre Annepont et son église Saint-André, romane et fortifiée.

**2** Juste avant le franchissement de l'autoroute, prendre à gauche du silo le petit fléchage « Saint-Vaize ». Suivre le parcours « Limité 15 tonnes » en négligeant les voies de droite et de gauche.

**3** Dans Saint-Vaize, rejoindre la D 114 à suivre à gauche en direction de Saintes. Passer Bussac-sur-Charente.

**4** À l'entrée de Saintes, franchir à droite le pont SNCF nommé « pont de Lormont ». Gagner Saintes et suivre le fléchage « Auberge de jeunesse, Abbaye aux Dames ». Entrer sous le porche de cette magnifique abbaye. Tampon pour votre crédencial à l'accueil. Traverser la cour, passer devant



Fenioux, lanterne des morts.

l'auberge de jeunesse, et suivre la direction « Centre historique par la passerelle ». Passer la Charente

à côté de l'arche romaine de Germanicus, face à la cathédrale Saint-Pierre.





## Etape 11 / De Saint-Jean-d'Angély à Pons via Saintes

5 Quitter Saintes par l'ouest en suivant la rive nord de la Charente. Passer sous un premier pont. Poursuivre et passer sous un double pont, train et voie express. Poursuivre sur la D 128. À l'entrée de Gillardeaux, découvrir un superbe balisage pour Compostelle. Prendre avant la borne le chemin à droite qui devient herbeux nommé « Chemin bas ».

6 Déboucher sur l'ex-N 137, à traverser prudemment puis suivre à gauche. Après la base aérienne prendre la piste à droite, et peu après à gauche le chemin d'herbes. Traverser le hameau Les Arènes, du nom des restes gallo-romains, à voir, à droite du cheminement.

7 À la borne « Thénac », prendre à droite puis à gauche la voie goudronnée qui est dite le « chemin ânier » jusqu'à Préguillac. À la borne « Pons 14 km », poursuivre par quelques centaines de mètres de chemin d'herbes. Poursuivre par une magnifique piste blanche ondulante entre blés et tournesols, avant-goût du *Camino francés* sur les plateaux de Castille en Espagne.

8 À la borne « Berneuil », prendre à droite. Entrer dans Berneuil et contourner par le sud (à gauche) sa belle église Notre-Dame, romane. Suivre la D 125 fléchée « Saint-Léger » qui devient plus loin D 149 fléchée « Pons » (prononcer *pon*).



Pons, le carrefour des pèlerins.

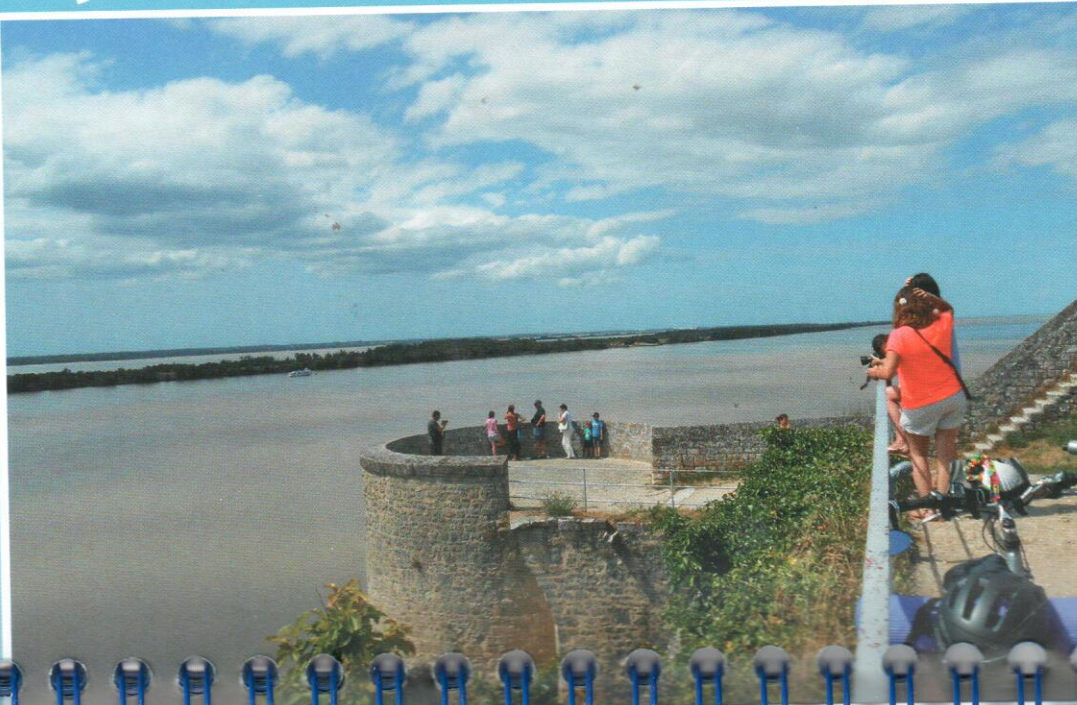
9 À l'entrée de Pons, garder la D 249 qui frise la voie rapide afin de la franchir plus loin en tunnel. Gagner cette cité médiévale dotée

d'un hôpital des pèlerins réputé depuis le XII<sup>e</sup> siècle. Gîte communal à proximité.



> Pineau, Cognac... un panneau par-ci, une flèche par-là ! Pas de doute, nous sommes en Charente, aux portes du Bordelais. Progressivement, les vignes remplacent les céréales aux abords de la route qui se fait ondulante, avec de place en place de véritables montées. Toujours brèves cependant. L'autoroute A 10, jamais bien loin, qui accompagne le randonneur dans son pédalage au sud signe un axe de communication essentiel. Rien de bien nouveau depuis la voie romaine conduisant à Bordeaux il y a deux mille ans. L'air presque marin, sur une voie verte totalement protégée à partir d'Étauliers, viendra conclure cette étape sur les rives de la Gironde.

*Blaye, la citadelle Vauban contrôle la Gironde.*



## Etape 12 / De Pons à Blaye via Mirambeau

### D'un Finistère à l'autre !

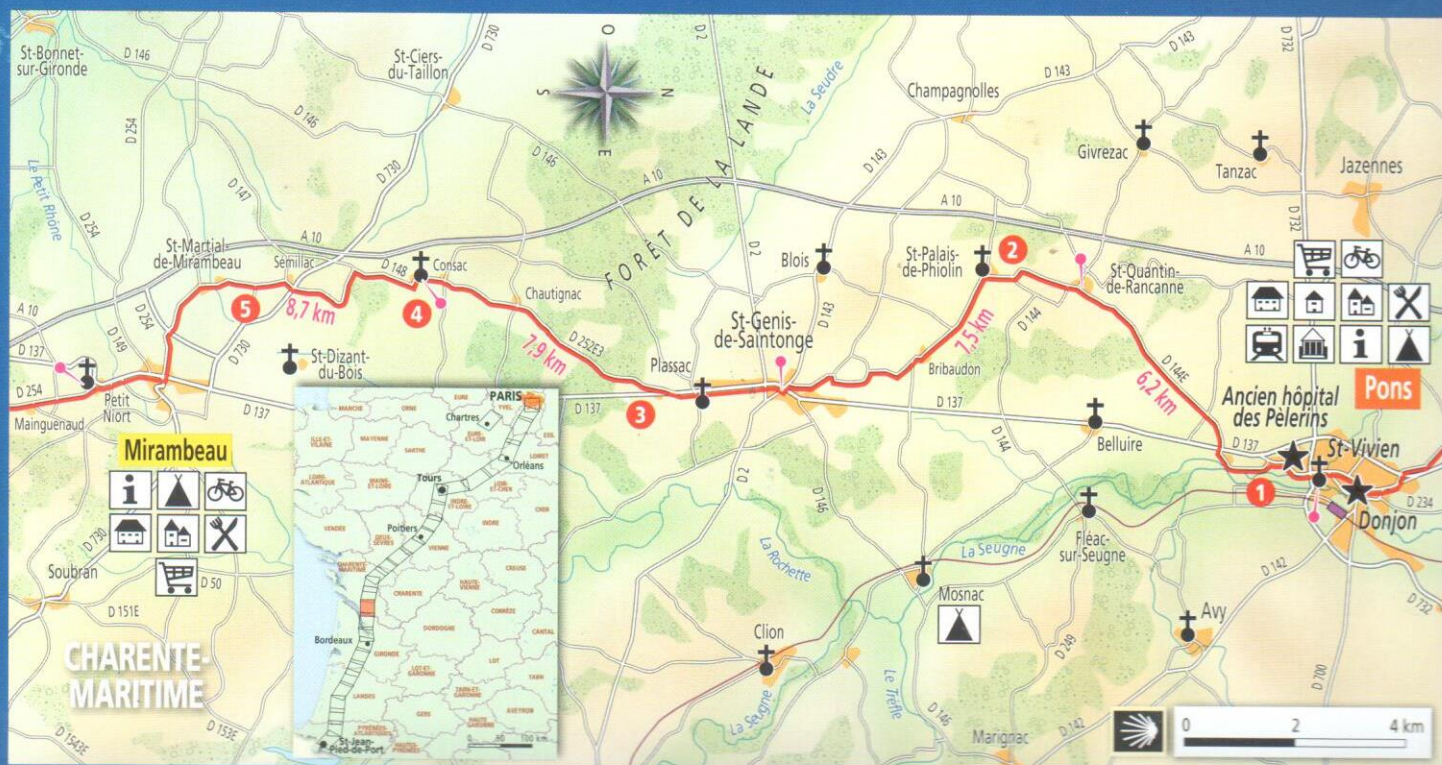
À l'époque médiévale, des pèlerins venus de toutes les provinces d'Europe se côtoyaient sur les chemins qui menaient à Santiago. Les Anglais n'étaient pas en reste. Reliant directement le port de La Corogne dans le nord de l'Espagne, ils gagnaient rapidement, en 80 km seulement, Santiago par ce que l'on nomme encore en Espagne le « Chemin anglais ». La majorité cependant choisissait de passer par la France. Ils traversaient la Manche et rejoignaient le plus souvent la via Turonensis, le « Grand Chemin » à Chartres, Poitiers ou Saint-Jean-d'Angély. Depuis le Mont-Saint-Michel, ils gagnaient d'abord Rennes, Nantes et Parthenay. Débarqués à Saint-Mathieu-de-Fine-Terre, ils passaient par Quimper et Nantes.

C'est à Blaye ou dans ses environs, au moment de traverser l'estuaire de la Gironde, qu'avait lieu l'ultime rencontre entre pèlerins venant du nord et ceux venant de l'ouest. S'y croisaient aussi les pèlerins sur le retour dont certains gagnaient le Mont-Saint-Michel avant de s'embarquer pour Plymouth ou la Mount's Bay en Cornouailles, lieu de pèlerinage non sans similitude avec son homologue breton. Au <sup>xvi</sup><sup>e</sup> siècle, le divorce d'Henri VIII, roi d'Angleterre, d'avec Catherine d'Aragon, sans l'autorisation du pape, brisa les relations avec l'Église catholique et mit fin aux pèlerinages anglais vers Saint-Jaques-de-Compostelle et le cap Finisterre, « là où la terre finit ».



*Plassac, église Saint-Laurent.*





## Etape 12 / De Pons à Blaye via Mirambeau

1 Quitter Pons par la voûte de l'hôpital des pèlerins et prendre la première route à gauche « Interdit aux PL ». Traverser la Seugne, déboucher puis traverser la D 137 et prendre en face la D 144 E1 fléchée « Saint-Quantin-de-Rançanne ». Suivre « Salle des fêtes » dès l'entrée du hameau. Passer au chevet de son église romane et poursuivre sur Saint-Palais.

2 Au calvaire, traverser Saint-Palais à l'est de l'église et suivre à gauche la direction « Bribaudon ». Contourner un « B and B » par un droite-gauche et poursuivre par la fourche à droite. Peu après, prendre à droite le bornage « Compostelle » à suivre

jusqu'à Saint-Genis-de-Saintonge dont le clocher pointu domine la campagne. À chaque village son église romane, souvent fortifiée. Les villageois s'y réfugiaient lors de l'attaque de brigands. Le tocsin sonnait pour prévenir les autres villages.

3 Après avoir traversé Saint-Genis et suivi la D 137 au sud, à la sortie de Plassac remarquable par son clocher roman en tuiles émaillées, prendre à droite entre les vignes la D 252 E 3, fléchée « Consac ». Passer Chautignac, Chez Vieu Ile.

4 Traverser Consac devant son église romane. Prendre à droite, direction sud puis peu après à gauche le fléchage « Les Héraults,



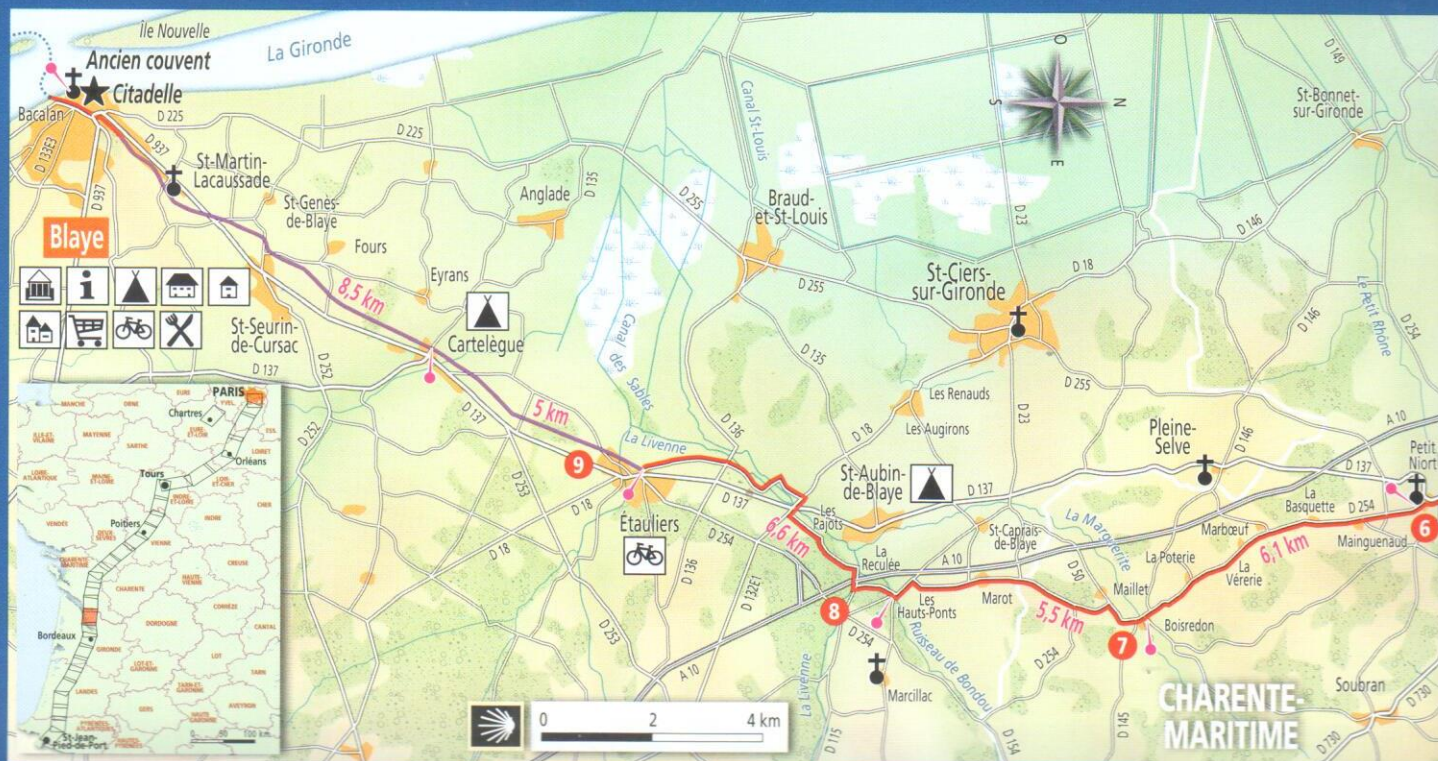
Pons, donjon du château.

Châtaigneraie ». Passer les hameaux, puis prendre la première à droite.

5 Franchir prudemment la D 730. À Semillac, prendre à gauche

la D 254 E 1 fléchée « Saint-Martial-de-Mirambeau ». Gagner Mirambeau en passant sous la voie express. Suivre à droite la D 137.





## Etape 12 / De Pons à Blaye via Mirambeau

**6** Dans Petit-Niort, quitter à gauche la grande départementale. Avant l'église romane, prendre à gauche la D 254 fléchée « Boisredon ». Négliger toutes les voies de gauche et de droite et gagner Boisredon.

**7** Après Boisredon suivre « Étauliers ». Peu après, prendre à droite de la colonne romaine la D 50. Au premier hameau « Chez Maillet », prendre tout de suite à gauche un fléchage discret « Chez Giet ». La vicinale en crête oscille dans le vignoble. Passer Marot, puis Le Petit Puy puis Les Billauds. Déboucher sur la D 23 à prendre à gauche. Laisser l'autoroute à main droite. Au hameau Les Hauts-Ponts, franchir le ruisseau

et prendre à droite la vicinale marquée d'un stop.

**8** Passer en pont l'autoroute A 10. Traverser La Reculée. Dans le hameau, prendre tout de

suite à gauche et plus loin une fourche à droite. Passé un petit lac, on retrouve le balisage pour Compostelle. Atteindre Les Pajots. Rejoindre la grande départementale 137 à traverser prudemment.

Suivre la D 18 vers « Le Pas des Fenêtres ». Passer le ruisseau et prendre tout de suite à gauche la direction « La Lande ». Après les maisons, suivre à gauche le balisage jacquaire qui longe la rive gauche de la Livenne.

**9** On observe de place en place la « flèche jaune » si typique du camino en Espagne. Le balisage départemental avec ses petits poteaux de bois à chapeau bleu est de grande qualité. La voie cyclable en site propre, tracé sur une ancienne voie de chemin de fer, débute à Étauliers, traverse Cartelègue et conduit à Blaye, autant de lieux d'étape au long de ses 12 km.



Vicinale tranquille en Charente-Maritime.



## Etape 13

# De Blaye à Gradignan via Bordeaux

51 km

> Le coup de trompe qui appelle randonneurs et voyageurs à embarquer sur un bac moderne fait écho aux traversées bien plus périlleuses des pèlerins du Moyen Âge. Après une traversée risquée, c'est à Bordeaux qu'ils convergeaient venant du nord par la voie de Turonensis ou d'Angleterre par voie maritime. La rue Saint-James en est témoin. De nos jours, c'est bien plus gaiement à travers vignobles et châteaux puis au long des quais de la Garonne parfaitement aménagés que vous gagnerez le cœur de la ville qui revendique fièrement son héritage jacquaire. Encore quelques coups de pédales et le prieuré de Cayac saura vous accueillir.

*Bordeaux, la Gironde touristique.*



## Etape 13 / De Blaye à Gradignan via Bordeaux

### Bordeaux ville jacquaire

Élaboré en 2010 par le service du patrimoine de l'office de tourisme de Bordeaux, un guide sur les chemins du pèlerin au sein de la ville perpétue la tradition d'accueil jacquaire de la capitale

de l'Aquitaine. Plus de 1 600 membres, hommes et femmes, artisans, boulangers, libraires, marchands ou armuriers ayant réalisé le pèlerinage, sont inscrits aux confréries de Saint-Jacques

dans des registres datant des XVI<sup>e</sup>, XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles conservés aux archives municipales de Bordeaux. C'est dire l'importance du pèlerinage à cette époque. Salle médiévale du musée d'Aquitaine, Grosse Cloche, rue Saint-James et hôpital du même nom, basilique Saint-Michel, hôpital Saint-Julien, église Sainte-Eulalie, cathédrale Saint-André, basilique Saint-Seurin, église Saint-Pierre, hôpital Saint-Jean, porte Cailhau et bien entendu rue de la Coquille font parti du circuit balisé mis en place dans la ville. Cent soixante sceaux en bronze fixés au sol et de nombreuses plaques de rue émaillées frappées de la coquille balisent le parcours parfaitement cyclable. Vingt et une plaques informatives sur les principaux sites frappés de la coquille



européenne enrichissent la visite. Vous trouverez à la basilique Saint-Seurin un livre d'or et le sceau bordelais pour tamponner votre crédencial. À moins que vous ne l'ayez déjà fait à l'office de tourisme de Bordeaux Monumental qui vous fournira une carte de la ville et le précieux fascicule (1 €) Bordeaux, sur les chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle.



*Les quais en site protégé.*



> Le coup de trompe qui appelle randonneurs et voyageurs à embarquer sur un bac moderne fait écho aux traversées bien plus périlleuses des pèlerins du Moyen Âge. Après une traversée risquée, c'est à Bordeaux qu'ils convergeaient venant du nord par la voie de Turonensis ou d'Angleterre par voie maritime. La rue Saint-James en est témoin. De nos jours, c'est bien plus gaiement à travers vignobles et châteaux puis au long des quais de la Garonne parfaitement aménagés que vous gagnerez le cœur de la ville qui revendique fièrement son héritage jacquaire. Encore quelques coups de pédales et le prieuré de Cayac saura vous accueillir.

*Bordeaux, la Gironde touristique.*



## Etape 13 / De Blaye à Gradignan via Bordeaux

### Bordeaux ville jacquaire

Élaboré en 2010 par le service du patrimoine de l'office de tourisme de Bordeaux, un guide sur les chemins du pèlerin au sein de la ville perpétue la tradition d'accueil jacquaire de la capitale

de l'Aquitaine. Plus de 1 600 membres, hommes et femmes, artisans, boulangers, libraires, marchands ou armuriers ayant réalisé le pèlerinage, sont inscrits aux confréries de Saint-Jacques

dans des registres datant des <sup>xvi</sup>e, <sup>xvii</sup>e et <sup>xviii</sup>e siècles conservés aux archives municipales de Bordeaux. C'est dire l'importance du pèlerinage à cette époque. Salle médiévale du musée d'Aquitaine, Grosse Cloche, rue Saint-James et hôpital du même nom, basilique Saint-Michel, hôpital Saint-Julien, église Sainte-Eulalie, cathédrale Saint-André, basilique Saint-Seurin, église Saint-Pierre, hôpital Saint-Jean, porte Cailhau et bien entendu rue de la Coquille font parti du circuit balisé mis en place dans la ville. Cent soixante sceaux en bronze fixés au sol et de nombreuses plaques de rue émaillées frappées de la coquille balisent le parcours parfaitement cyclable. Vingt et une plaques informatives sur les principaux sites frappés de la coquille



européenne enrichissent la visite. Vous trouverez à la basilique Saint-Seurin un livre d'or et le sceau bordelais pour tamponner votre crédencial. À moins que vous ne l'ayez déjà fait à l'office de tourisme de Bordeaux Monumental qui vous fournira une carte de la ville et le précieux fascicule (1 €) *Bordeaux, sur les chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle.*



*Les quais en site protégé.*



## Château Margaux

Au sein des vignobles de Bordeaux, un circuit balisé pour vélo permet de découvrir paysages, vignes et châteaux



de légende : 42 châteaux et appellations dans le périmètre de Margaux ! L'appellation Margaux est un des noms les plus connus dans le monde du vin et incontestablement un des plus prestigieux. La vigne y est apparue dès l'époque gallo-romaine. Les grands vignobles s'y sont développés au XVIII<sup>e</sup> siècle. L'appellation Margaux compte aujourd'hui 70 producteurs dont 21 crus classés en 1855 et le célèbre Château Margaux, premier cru classé. Elle s'étend sur 5 communes : Margaux, Cantenac, Labarde, Soussans et Arsac, toutes traversées par l'itinéraire de Compostelle à vélo. L'excellence et la renommée de ces vins résultent d'une alchimie unique entre terroir aux graves fines et profondes, conditions



Vignes du Bordelais.

climatiques optimales et travail incessant et passionné de l'homme depuis trois siècles.

## Hôpital-Prieuré Notre-Dame de Cayac

À l'origine situé en pleine campagne à une journée de marche du centre de Bordeaux, l'hôpital Notre-Dame de Cayac accueillait le pèlerin en route vers Compostelle avant la redoutée traversée des Landes. Ancienne voie romaine, le chemin traversait les bâtiments. Jusqu'en 1981, toute la circulation moderne qui empruntait l'ancienne nationale 10 faisait de même ! L'ensemble initialement composé d'une église, d'un hôpital et d'un cimetière où étaient enterrés indifféremment les religieux et les pèlerins morts d'épuisement ou de maladie est désormais inscrit au Patrimoine mondial au titre des chemins de Compostelle. À droite de la voie se trouvaient le logement des frères hospitaliers et les dépendances : chai, cuvier, écurie,

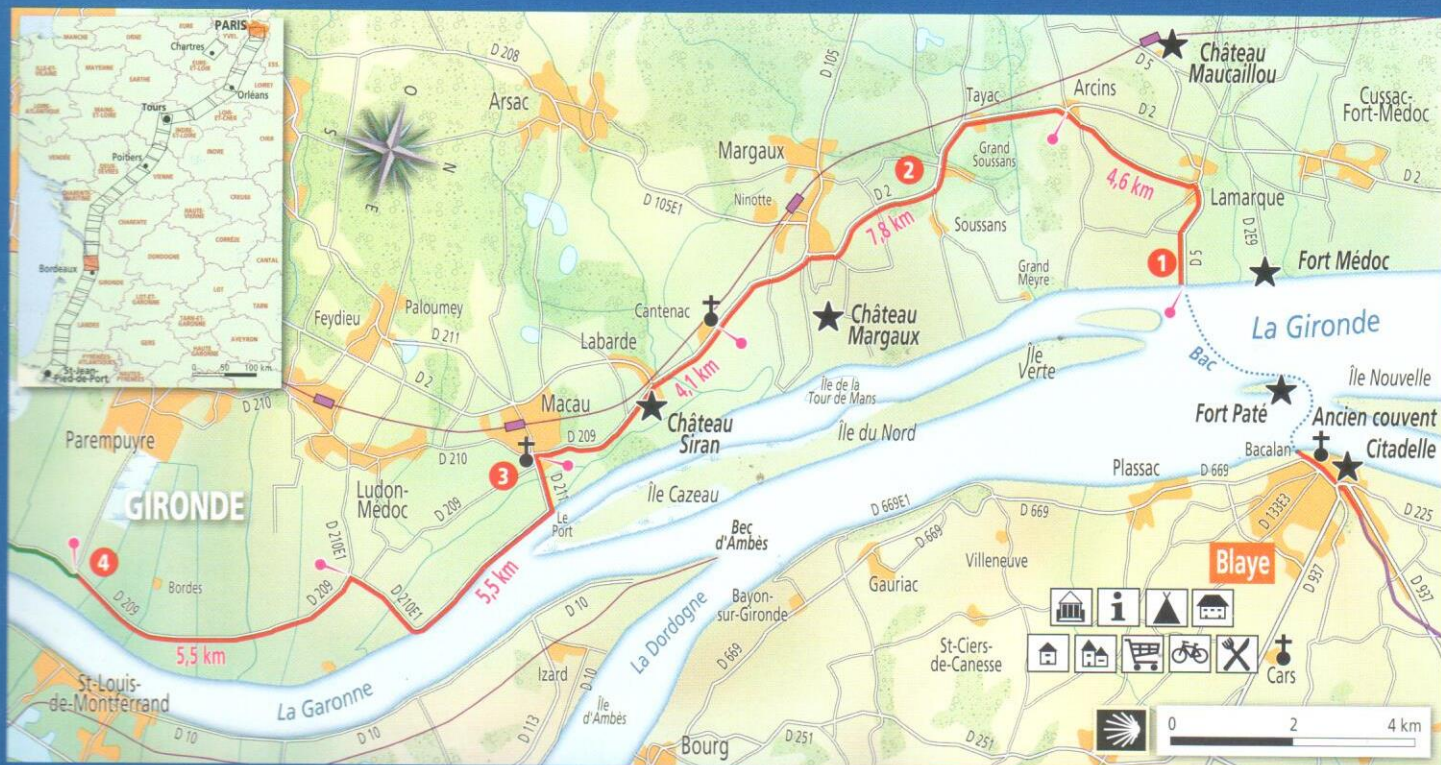


poulailler, grange et moulin à farine. En 1304, l'hôpital est transformé en prieuré qui, au fil du temps et des nombreux dons, prend l'allure d'une importante propriété foncière travaillée par des serfs. L'actuel château à tourelles fut construit au XV<sup>e</sup> siècle puis régulièrement restauré. Les Chartreux quittent le prieuré avec le déclin du pèlerinage au XVIII<sup>e</sup> siècle. À partir des années 1980, la municipalité reprend les bâtiments, détourne la circulation et rétablit la tradition hospitalière de Cayac.



Château de Cayac, le Pèlerin au repos, 1997.





### Etape 13 De Blaye à Gradignan via Bordeaux

Au départ de Blaye, suivre le balisage du bac, une traversée de 30 minutes toutes les heures et demie. Première traversée à 7 h 30.

**1** Une fois débarqué, suivre « Lamarque, D 5 », sans tenir compte du balisage coquillé qui file à gauche. Au village, contourner l'église par un gauche-droite et prendre le chemin du Pin Franc. Passer un stop, puis devant le château Malescasse. Atteindre Arcins. Au stop, à droite. Rejoindre la D 2 à suivre à gauche et passer devant le château. Atteindre Tayac.

**2** Passer Soussans, puis Margaux et Cantenac. Tous ces villages signent les appellations contrôlées



Bordeaux, pont-levant Chaban-Delmas.

du vignoble de Bordeaux centrées sur des châteaux des mêmes noms. Ce ne sont que vignes à perte de vue, les rosiers rouges en tête de rangée brisent ce qui

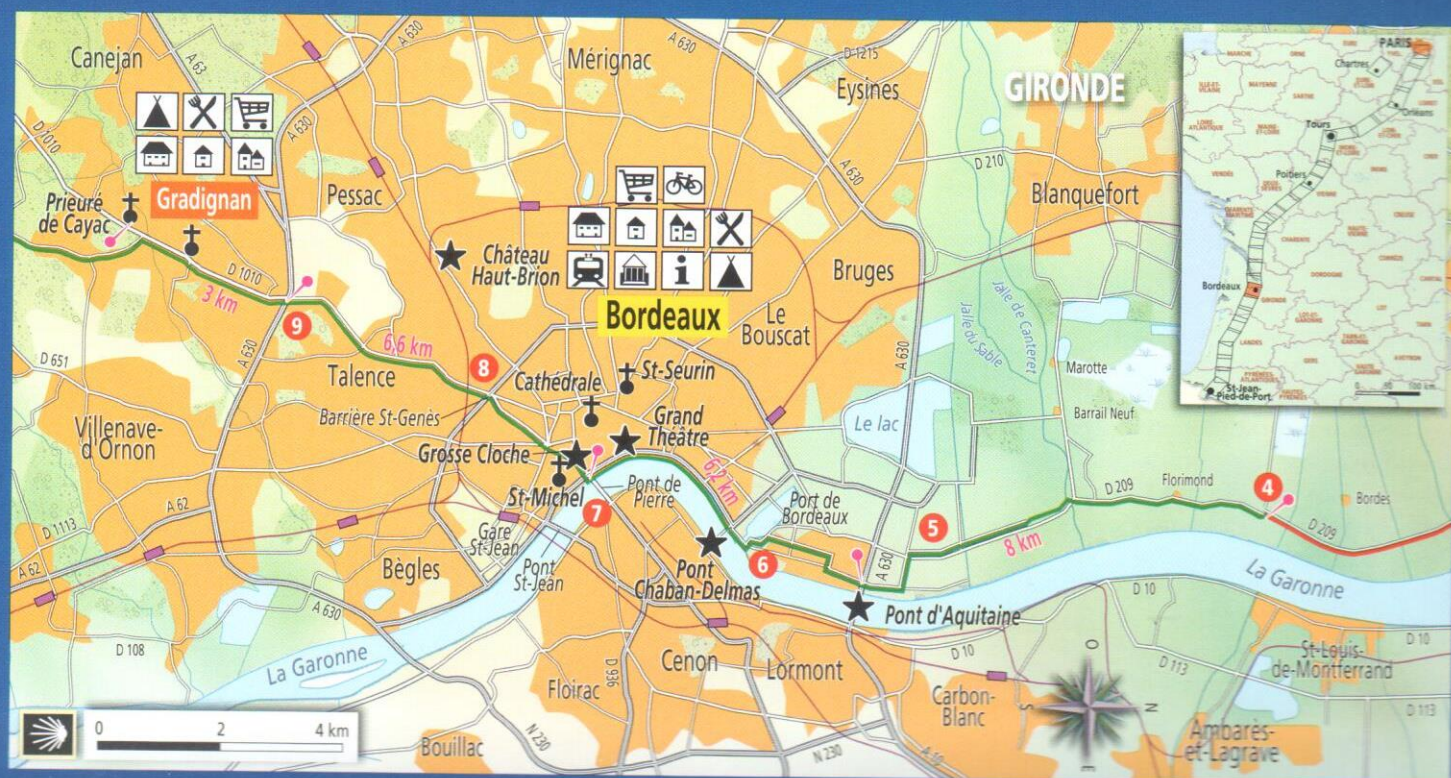
pourrait être monotone. Les communes sont contiguës, la vitesse est limitée sur cette route touristique bien passante. À Labarde, quitter la D 2 avant de franchir

le passage à niveau et prendre à gauche la direction de Macau.

**3** Arrivé dans Macau, prendre à gauche la D 211, fléchée « Le Port ». Passer devant la guinguette et plusieurs cabanes de pêcheurs qui marquent la confluence Dordogne-Garonne. À 3 km, impasse, prendre à droite. Déboucher sur la D 209 à prendre à gauche, fléchage « Bordeaux 18 km ». Passer Capet.

**4** Au premier rond-point, débute une bande latérale cyclable vers Bordeaux. Au deuxième rond-point, choisir « Bordeaux centre ». Au troisième, suivre la voie cyclable protégée.

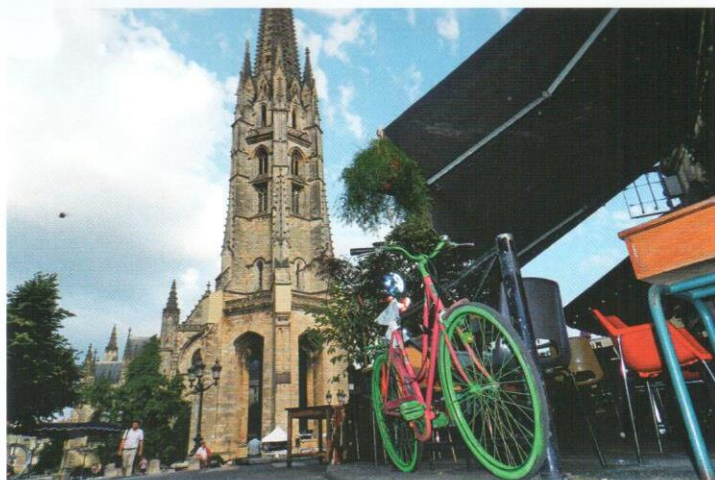




## Etape 13 / De Blaye à Gradignan via Bordeaux

**5** Trouver le terminus du tram, et prendre à droite le long de la voie. Passer sous le pont d'Aquitaine et poursuivre rue Joseph-Brunet. Quand la voie de tram devient à sens unique, prendre à droite, puis, au feu à gauche, la rue Blanqui.

**6** Atteindre le port, franchir le chenal par un pont métallique, traverser une zone de pavés dignes du Moyen Âge, puis rejoindre à gauche l'extrémité ouest du fantastique pont relevable Chaban-Delmas. Gagner à droite les quais réservés aux piétons et cycles jusqu'au Pont de pierre en plein centre de Bordeaux. Peu avant à droite, fléchage « Office de tourisme Bordeaux Monumental » où se procurer le livret de la visite jacquaire.



Bordeaux, église Saint-Michel.

**7** Prendre à droite la porte de Bourgogne et le cours Victor-Hugo, passer devant la Grosse Cloche, voie de sortie des pèlerins

au sud de la ville moyenâgeuse. Au cours Pasteur, trouver le tram à suivre à gauche. Passer devant la Maison du vélo. Place de la

Victoire, suivre à droite par la rue Sauteyron l'itinéraire cyclable fléché « Barrière Saint-Genès ».

**8** À la Barrière Saint-Genès, poursuivre le fléchage pour vélo « Talence centre » et retrouver rapidement le tram à suivre à droite. Passer devant l'université Bordeaux 1, poursuivre la voie cyclable direction « Gradignan ».

**9** Franchir l'autoroute. Passer devant l'église de Gradignan. Atteindre le prieuré de Cayac et son gîte municipal de pèlerins confié à l'association qui accueille dans la pure tradition d'hospitalité jacquaire (les vélos après les piétons et avant 18 heures).



## Etape 14

# De Gradignan à Moustey via Belin-Béliet

56 km

> Redoutée à juste titre, la traversée des Landes représentait une véritable épreuve pour le voyageur du Moyen Âge. Vastes étendues sauvages, nombreux marais « emmoustiqués » porteurs de fièvres palustres, sables marins pleins de pièges et détrousseurs de toutes sortes, de nombreux périls guettaient le pèlerin. Plantée au second Empire, la célèbre forêt des Landes traversée de pistes nécessaires à son exploitation accompagnera, pour deux étapes au moins, le cyclo-randonneur des Temps modernes. Pour autant, en pistes gravillonnées ou en vicinales goudronnées, l'itinéraire reste le même et les villages du Barp, de Belin-Béliet et de Moustey en marquent le tracé.

*Landes, de longues voies partagées.*



## Etape 14 / De Gradignan à Moustey via Belin-Béliet

### Les Landes : mille ans d'histoire

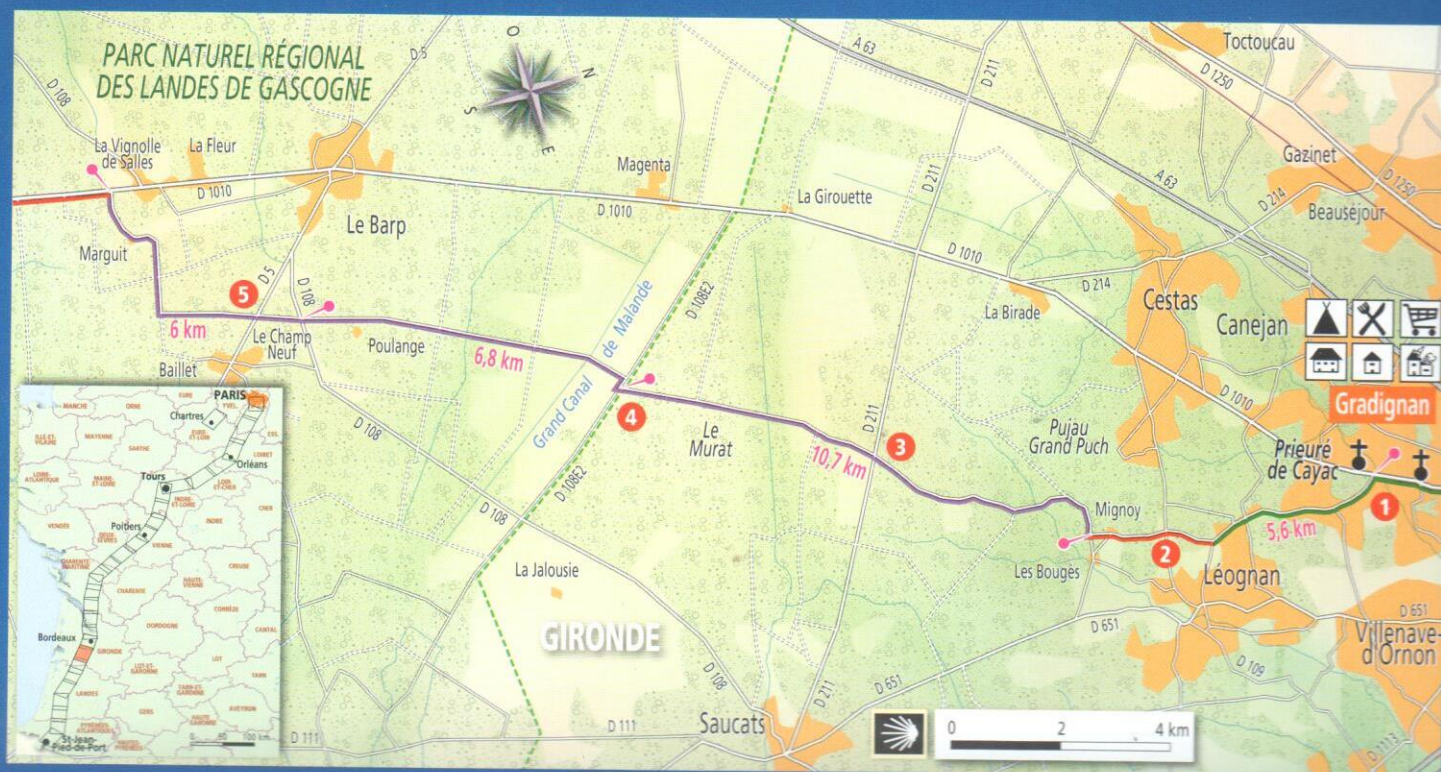
Les hautes Landes ont la réputation d'être un milieu hostile où la vie est organisée autour d'un maigre système agropastoral. Aimery Picaud dans son guide prévient le futur pèlerin : *Pour des gens sans doute déjà fatigués, les Landes bordelaises exigent trois jours de marche. C'est un pays dépourvu de tout, sans pain, vin, viande, poisson, eau, sources, aux villages rares, plat, sablonneux, où l'on trouve cependant en abondance miel, millet, porc. Si c'est l'été que tu traverses le pays, prends bien soin de protéger ton visage des mouches monstrueuses qu'on appelle guêpes ou taons qui ne manquent pas en ces lieux. Si tu ne fais pas assez attention où tu mets les pieds, tu te retrouveras*

*avoir glissé jusqu'aux genoux dans le sable marin qui est en quantité.* Après la fixation des dunes en Aquitaine qui mirent fin aux menaces d'ensablement et d'inondation pesant sur les communes du littoral, la loi d'assainissement et de mise en culture des Landes de Gascogne de 1857 va encourager le drainage, la plantation de pins, le développement de l'économie sylvicole, tout en condamnant en l'espace d'une génération le système agropastoral. Les gemmeurs vont peu à peu remplacer les bergers landais. Avec l'apparition de la chimie pétrolière, c'est l'industrie de la résine qui disparaîtra à son tour au profit de la filière bois.



*Forêt des Landes, vélo en pause.*





## Etape 14 / De Gradignan à Moustey via Belin-Béliet

**1** Quitter le prieuré de Cayac par la D 109, fléchée « Léognan » ; c'est la rue de Canteloup. Au quatrième rond-point, prendre à droite la C 11, c'est le chemin de Gazin.

**2** Déboucher par un rond-point sur la D 214. Poursuivre en face la C 11 marquée d'un logo pour Compostelle. Passer une zone de loisirs et entrer dans Mignoy. Traverser le hameau et suivre le chemin du Barp. Aux différents carrefours, rester sur l'axe principal sud-ouest balisé dans le département de la Gironde du logo européen du chemin de Compostelle, jaune sur fond bleu, fixé sur un petit poteau de bois. Passer Léognan, puis les Écuries des Granges.

**3** Atteindre la D 211. Au hameau de Peyon, le mauvais goudron devient piste blanche. Panneau « Le Barp, 13,9 km ».

**4** Au stop, traverser par un droite-gauche une départementale

fléchée « Le Merle II ». Passer d'immenses cultures de pelouses de stades autour du grand canal de Malande. Couper une voie goudronnée, passer sous une ligne haute tension et traverser une petite voie.

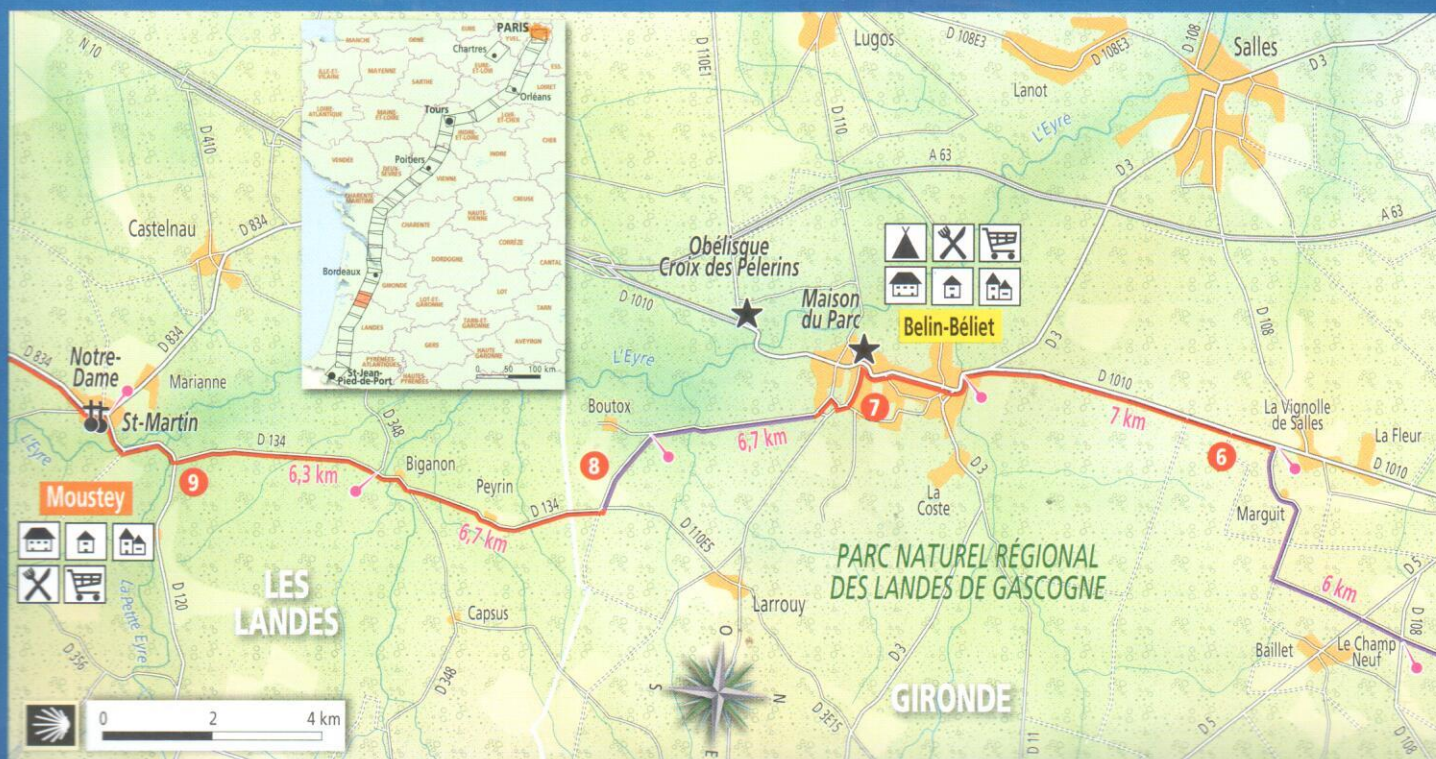


Sympathique rencontre.



**5** Déboucher sur la D 108. Sauf à vouloir faire une pause au Barp, abandonner le fléchage « Compostelle » et poursuivre droit devant. Fléchée « Champ neuf », c'est la rue des Ardennes. Traverser la D 5 et prendre en face le chemin du Camus : 4 km de piste blanche étincelante sous le soleil. Buter sur une piste à suivre à droite. Elle devient goudronnée, traverse Marguit et atteint la D 1010.





## Etape 14 / De Gradignan à Moustey via Belin-Béliet

6 Prendre la D 1010 à gauche, voie large parfaitement asphaltée mais chargée en trafic. Après quelque 7 km, atteindre Belin-Béliet. Traverser le village, croiser une voie verte cyclable, passer devant la mairie.

7 Prendre à gauche la D 110 fléchée « Hostens, Bazas ». Peu après prendre à droite, direction « Autoroute » et 50 m plus loin à gauche l'avenue des Pins qui n'a d'avenue que le nom ! Buter ensuite sur la route Boutox à prendre à droite. Des pinèdes, des fougères, de la bruyère fleurie bordent l'étroite vicinale au revêtement incertain. Franchir le ruisseau de Bouron, faire 1 km.



À la seule force des bras.

8 Laisser filer Boutox tout droit et prendre à gauche la route du Meynieu, logo Compostelle à

vélo. Déboucher sur la D 134 à prendre à droite, c'est la route de la Huillade. Négliger les voies

de droite et de gauche. Passer Peyrin. Déboucher sur la D 348 marqué d'un grand calvaire de bois. Traverser Biganon. Après le village, garder la direction D 134 fléchée « Moustey, 6 km ».

9 Atteindre la D 120 à prendre à droite direction « Moustey village occitan à 2 km ». Au deuxième pont sur la petite Leyre, la baignade est possible sur une plage à gauche servant à la mise à l'eau des canoës. Au cœur du Parc naturel régional des Landes de Gascogne, une dernière et brève montée permet d'atteindre le village original par ses deux églises romanes contiguës, Saint-Martin et Notre-Dame.



## Etape 15

# De Moustey à Lesperon via Labouheyre

58 km

> Une pensée pour les marcheurs accompagne le cycliste dans cette deuxième journée de traversée des Landes dotée de longs cheminements rectilignes propices à la méditation. De place en place quelques villages telles des oasis accueillant le pèlerin. Ou pire le rançonnaient ! L'église Saint-Jacques de Labouheyre ornée de coquilles et l'église fortifiée de Lesperon, villages signalés comme dangereux par Édouard II d'Angleterre au <sup>xiv</sup><sup>e</sup> siècle, en témoignent. Plus aucun risque de nos jours, l'accueil sera partout favorable, et vous pourrez même faire une agréable pause baignade en mi-parcours dans le lac aménagé de Labouheyre.

*La forêt des Landes.*



## Etape 15 / De Moustey à Lesperon via Labouheyre

### Les oasis du pèlerin

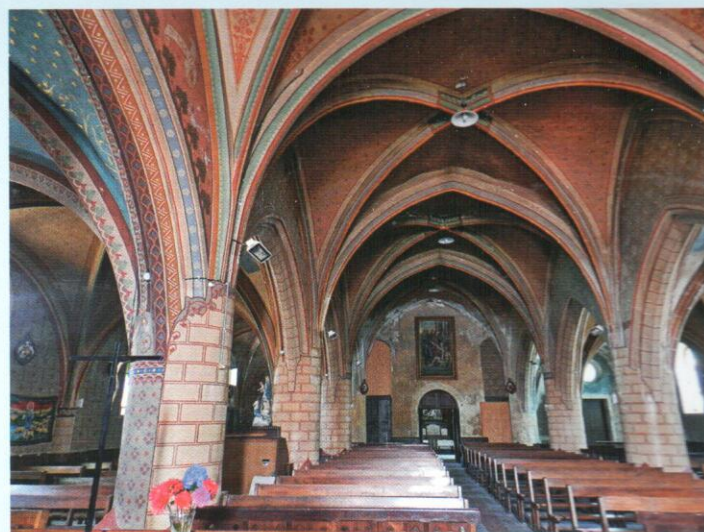
#### Église Saint-Martin et église Notre-Dame de Moustey.

Deux églises l'une à côté de l'autre dans un même village ! Qui plus est, les deux églises étaient jadis dans un même cimetière. Cela ne laisse pas d'intriguer ! Cette situation particulière s'expliquerait par la construction, au <sup>xi</sup><sup>e</sup> siècle, de l'église paroissiale Saint-Martin et un siècle plus tard d'un second lieu de culte rattaché à un hôpital destiné à l'accueil des pèlerins. De nos jours désacralisée, l'église Notre-Dame abrite un musée du Patrimoine religieux et des Croyances populaires, créé par le Parc naturel régional des Landes de Gascogne.

**Église Saint-Jacques de Labouheyre.** L'église d'origine, de style roman,

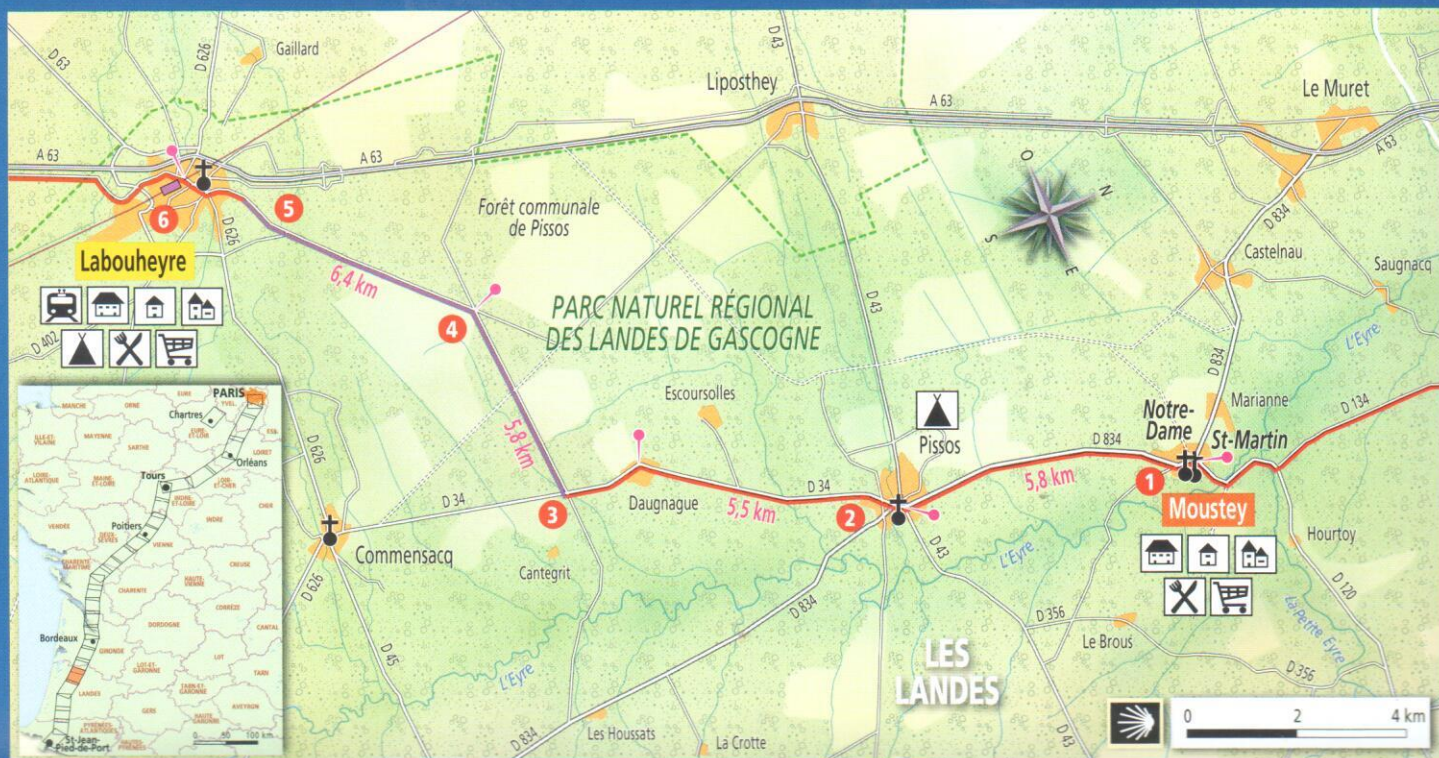
est reconstruite à la fin du <sup>xv</sup><sup>e</sup> siècle dans un style gothique. Le clocher-tour était l'une des portes constitutives des anciens remparts du bourg et du château, aujourd'hui détruits. La voussure extérieure du portail qui alterne coquilles jacquaires et fleurs de lys témoigne du passage des pèlerins.

**Église Saint-Hilaire de Lesperon.** Bâtie sur une hauteur protégée par un ruisseau en contrebas, elle surprend par son imposante tour-clocher fortifiée, munie de bretèches, armée de meurtrières et percée de mâchicoulis. Il faut dire qu'au Moyen Âge ce lieu de passage de chasseurs, brigands et pèlerins était signalé comme spécialement dangereux.



*Saint-Hilaire, voûtes romanes peintes.*





## Etape 15 / De Moustey à Lesperon via Labouheyre

① Quitter Moustey par la D 834 direction « Mont-de-Marsan, Pissos ». Devant vous 6 km de route asphaltée assez fréquentée à la place d'un sentier ensablé peu fréquentable ! Passer Naucet, et atteindre Pissos. Passer devant la caserne des pompiers, sur le quivive en été.

② Passé Pissos, quitter la D 834 et prendre à droite Commensacq. Passer devant le carrefour express, retrouver le logo européen, vous êtes sur la D 34. Après 3 km, laisser à droite la route d'Escourssolles qui vous exposerait plus loin à une nouvelle portion sableuse.

③ Un kilomètre après Daugnague, prendre à droite la route Tire-oreille, marquée du logo vélo. On traverse de longues zones en reboisement suite aux destructions de la tempête de décembre 2009. Passer de grands silos et un S surprenant.



Tandem franco-espagnol.

④ Au stop, prendre à gauche et retrouver les logos européens.

⑤ À l'entrée de Labouheyre, un radar vous permettra d'étalonner votre compteur de vitesse ! Poursuivre tout droit une voie interdite aux poids lourds en laissant filer le contournement de la ville sur la gauche. À l'entrée du village, prendre à droite pour gagner le centre de Labouheyre et passer devant son église dédiée à saint Jacques (coquilles et fleurs de lys sculptées sur le porche). Noter un plan d'eau « baignable » très agréable près de l'aire naturelle de camping à l'est du bourg.



⑥ Passer en tunnel sous le chemin de fer par une voie cyclable. Suivre à gauche direction « Castets » et passer devant un Intermarché. Au rond-point « Galleben », prendre la sortie marquée « route de Berrou ».





## Etape 15 / De Moustey à Lesperon via Labouheyre

**1** Quitter Moustey par la D 834 direction « Mont-de-Marsan, Pissos ». Devant vous 6 km de route asphaltée assez fréquentée à la place d'un sentier ensablé peu fréquentable ! Passer Naucet, et atteindre Pissos. Passer devant la caserne des pompiers, sur le quivive en été.

**2** Passé Pissos, quitter la D 834 et prendre à droite Commensacq. Passer devant le carrefour express, retrouver le logo européen, vous êtes sur la D 34. Après 3 km, laisser à droite la route d'Escourssolles qui vous exposerait plus loin à une nouvelle portion sableuse.

**3** Un kilomètre après Daignague, prendre à droite la route Tire-oreille, marquée du logo vélo. On traverse de longues zones en reboisement suite aux destructions de la tempête de décembre 2009. Passer de grands silos et un S surprenant.



Tandem franco-espagnol.

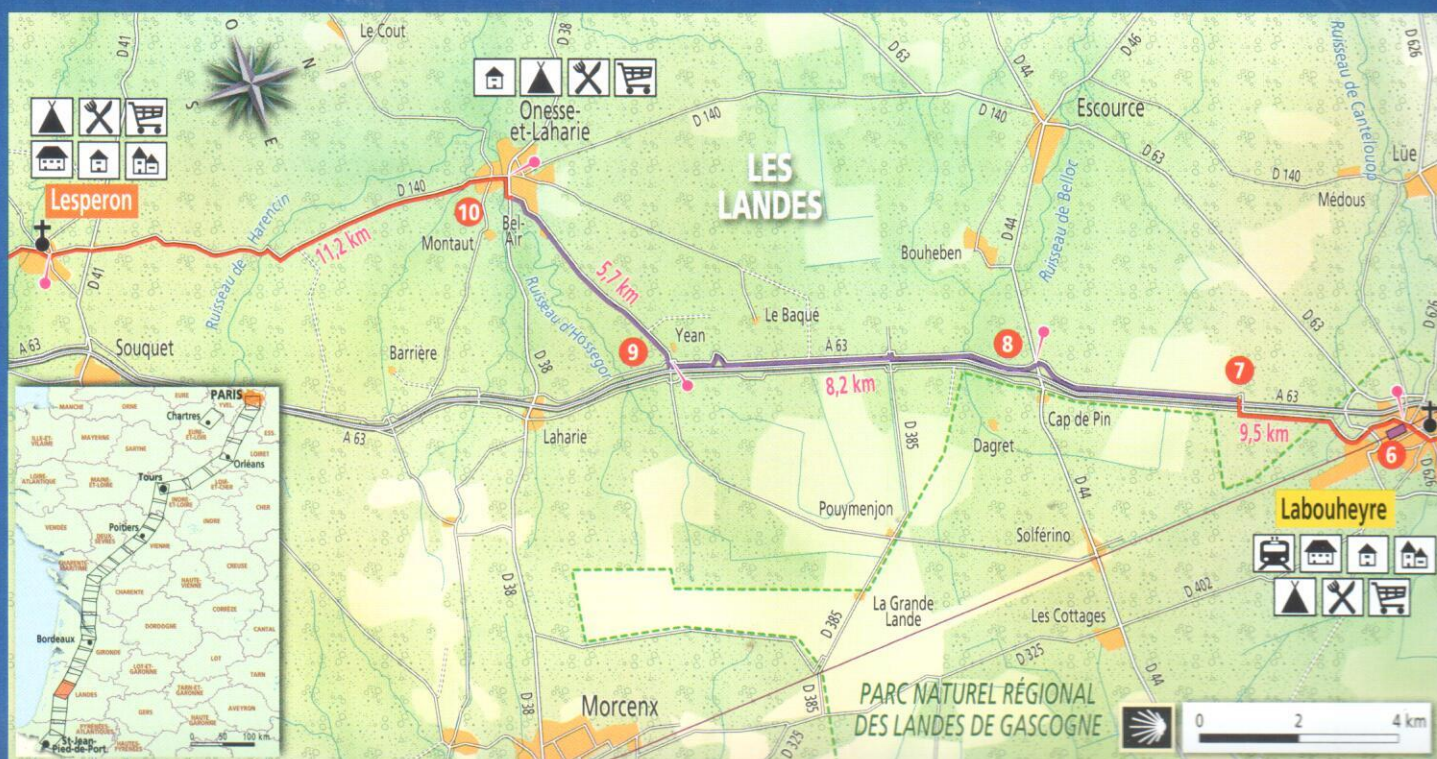
**4** Au stop, prendre à gauche et retrouver les logos européens.

**5** À l'entrée de Labouheyre, un radar vous permettra d'étalonner votre compteur de vitesse ! Poursuivre tout droit une voie interdite aux poids lourds en laissant filer le contournement de la ville sur la gauche. À l'entrée du village, prendre à droite pour gagner le centre de Labouheyre et passer devant son église dédiée à saint Jacques (coquilles et fleurs de lys sculptées sur le porche). Noter un plan d'eau « baignable » très agréable près de l'aire naturelle de camping à l'est du bourg.



**6** Passer en tunnel sous le chemin de fer par une voie cyclable. Suivre à gauche direction « Castets » et passer devant un Intermarché. Au rond-point « Galleben », prendre la sortie marquée « route de Berroute ».





## Etape 15 / De Moustey à Lesperon via Labouheyre

**7** Suivre la route de Cap-de-Pin, cette voie est la desserte locale qui suit l'autoroute, bruyante, partagée avec les piétons mais peu fréquentée. Au premier pont, franchir l'autoroute, fléchage « Ferry, Barat, Naou ». Le passage sur le pont offre une large vue sur le paysage landais. Le grand panneau autoroutier « Mimizan-Plage » signe la proximité de l'océan.

**8** Contourner la sortie n° 15. Si le bruit vous importune, suivre la D 44 pour Escource, puis reprendre la D 140 plus fréquentée et retrouver l'itinéraire à Onesse-et-Laharie. Sinon, au rond-point, poursuivre la voie de service peu utilisée.

**9** Au pont suivant contourner l'aire de repos d'Onesse-et-Laharie. Au stop, prendre à droite « Circuit des lavoirs et du patrimoine en pays morcenais ». Peu de monde hormis les travailleurs du bois et leurs engins. Ils vous confirmeront que l'objectif premier des plantations de pins était l'assèchement des marais. Objectif atteint avec leurs besoins de 200 à 300 litres d'eau quotidiens. Déboucher sur la D 38, suivre\* à droite la direction « Onesse-et-Laharie ».

**10** Dans le village, prendre à gauche la D 140 qui part plein sud. Laisser à gauche le chemin de Coulin. La route est étroite et irrégulière, et les lignes droites



Landes, piste malheureusement partagée.

sont propices à la méditation. Laisser à gauche L'Hermitage. Quelques franchissements de vallons rompent la monotonie.

Atteindre et traverser la D 41 peu avant Lesperon et son église romane fortifiée.



## Etape 16

# De Lesperon à Peyrehorade *via Dax*

57 km

➤ Débutée dans la solitude entrecoupée de brèves rencontres avec les travailleurs de la forêt, la journée basculera dans les presque montagnes de Gascogne. Au pied d'une heureuse descente, Peyrehorade, qui marque la rencontre entre les Gaves, en sera le terme. À mi-parcours sur les bords de l'Adour, ce sera Dax, ville dotée de sources thermales déjà appréciées des Romains. Le « portail des apôtres » de l'ancienne cathédrale Sainte-Marie de Dax, 12 m sur 8 quand même, présente un ensemble de sculptures de toute beauté. Au sein des douze apôtres, Jacques le Majeur y figure, doté de tous ses attributs de pèlerin. À ne pas manquer !

*Dax, le portail des apôtres.*

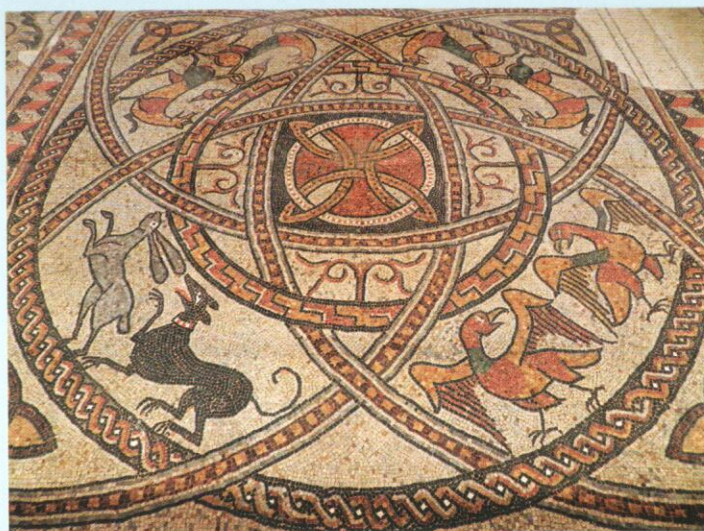


## Etape 16 / De Lesperon à Peyrehorade via Dax

### Les Thermes du bien-être

Dax sur les bords de l'Adour, fortifiée par les Romains, est pendant des siècles une ville-pont, une ville-port, une ville-marché et une ville épiscopale à vocation stratégique, commerciale, administrative et religieuse. La Fontaine Chaude ou Source de la Nèhe, du nom d'une déesse nordique des Eaux, constitue le véritable symbole de la station thermale construite au <sup>xix</sup><sup>e</sup> siècle sur l'emplacement supposé des anciens thermes romains. C'est le mélange spontané des eaux émergeant des profondeurs et du limon charrié par l'Adour qui produit les boues chaudes et bienfaisantes déjà connues des Romains avides de thermalisme. Autrefois, les malades sans ressources venaient en profiter

au « Trou des Pauvres » situé sur les berges de l'Adour. L'actuelle « Fontaine Chaude » a un débit journalier de 2 400 000 litres d'eau chauffée à 64 degrés dans une faille pyrénéenne profonde de 2 000 m. À quelques kilomètres de là, les fouilles de Sorde-l'Abbaye ont mis au jour une villa gallo-romaine du <sup>ii</sup><sup>e</sup> siècle dotée de thermes avec caldarium (bains chauds), tepidarium (bain tiède) et frigidarium (bain froid), chauffés par hypocauste (canalisation d'air chaud en sous-sol) et pavés de mosaïques. Comme quoi la recherche de bien-être ne date pas de la seule époque moderne !



*Sorde-l'Abbaye, mosaïques romaines.*





## Etape 16 / De Lesperon à Peyrehorade via Dax

**1** Quitter Lesperon par la D 140 annonçant Taller. Les grandes trouées dans la forêt, telles des stigmates, marquent la violence de la tempête 2009. Franchir en pont la voie romaine moderne (autoroute N 10-E 70). Les quelques courbes sur les minireliefs brisent la monotonie. Laisser la piste à droite de Rouncaou.

**2** Atteindre Taller par la rue de la Haute-Lande. Le grand panneau « voie de Tours » confirme le bon chemin ! À Taller, église fortifiée du XIII<sup>e</sup> siècle à tour carrée, débute la voie verte *Lo camin de he* qui rejoint l'Atlantique. Reprendre la D 140 par la rue de Compostelle et faire 8 km.



Aucun risque de se perdre !

**3** Au pied d'un château d'eau, au stop prendre à droite la D 150. Atteindre et traverser la D 947. Peu après, prendre à gauche la

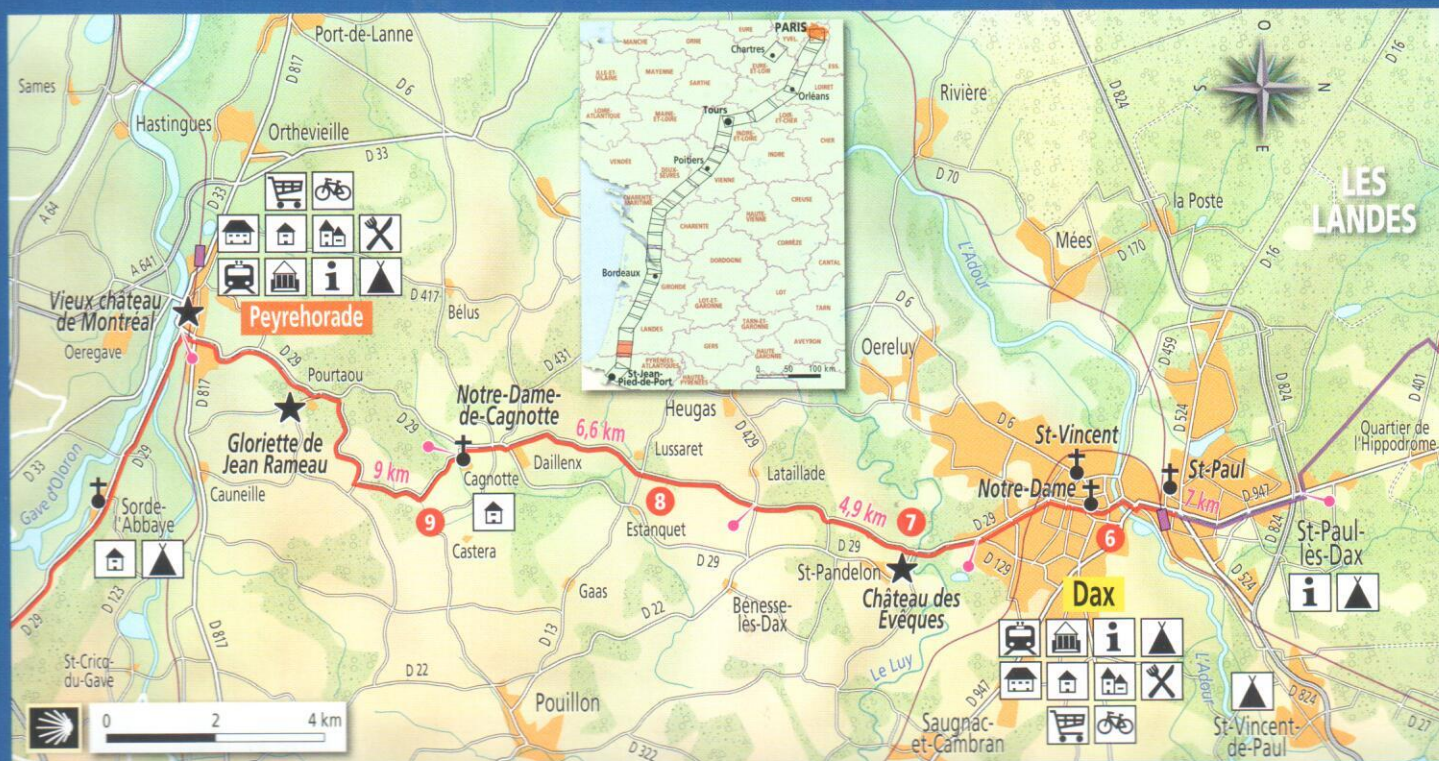
route du Rey. Passer devant une ancienne scierie rurale, poursuivre à gauche. Au stop, poursuivre en face la voie goudronnée.

Suivre le goudron quand il bifurque à droite.

**4** Au stop, prendre à gauche, c'est la D 401, route de l'hippodrome. Peu après, une fourche ouvre à droite une large piste gravillonnée à emprunter plein sud. Faire 500 m seulement et prendre à gauche la piste balisée « Circuit VTT les pignades ».

**5** Déboucher sur un stop en bordure de l'autoroute. Prendre à gauche, rejoindre la bruyante D 947 à prendre à droite. Franchir l'autoroute, passer plusieurs ronds-points pour entrer dans Saint-Paul-lès-Dax, passer le pont SNCF, puis l'Adour et entrer dans Dax par le Vieux-Pont.





## Etape 16 / De Lesperon à Peyrehorade via Dax

**6** Par les rues piétonnes en face du pont, gagner la cathédrale Notre-Dame. Au chevet de la cathédrale, prendre plein sud l'avenue Victor-Hugo à suivre jusqu'à son terme. Au rond-point, traverser le passage à niveau puis suivre à droite la D 29 fléchée « Saint-Pandelon ». Au rond-point suivant, prendre à droite la route d'Aspremont dotée d'une voie cyclable. Suivre la D 29, pour Saint-Pandelon.

**7** Franchir le Luy et prendre à droite la C3 fléchée « Saint-Pandelon ». Une bonne montée change de la platitude landaise. Passer deux mini-ronds-points, prendre la route de Séqué. Au stop, prendre à droite une courte

portion de D 29. Après le ruisseau, prendre la vicinale qui part à gauche devant une station de gaz. Entre chênes et châtaigniers, la route oscille et la direction reste globalement au sud aux petits carrefours et vallons qui s'enchaînent. Des logos « Compostelle vélo Saint Jacob » marquent l'itinéraire. Croiser avec un stop la D 429. Prendre en face la route de

Pintoun. Négliger ensuite les voies de droite et de gauche.

**8** Au stop, croiser la D 13. À l'entrée de Lussaret, poursuivre en face (limitation 10 tonnes). À la balise suivante en Y, prendre à droite, à l'Y suivant, prendre à gauche. Retrouver au stop la D 29 à prendre à droite, passer devant le restaurant Le Saint-Jacques. Atteindre Cagnotte. Suivre à gauche le balisage « Abbaye du XI<sup>e</sup> siècle », c'est la route de Compostelle inscrite au pied du grand calvaire. Un original puits funéraire marque l'église de l'abbaye.



Sortie dominicale.

**9** Au deuxième carrefour qui fait suite à l'abbaye, suivre à droite le fléchage « Cauneille ». Au carrefour suivant, prendre à droite (sans franchir le ruisseau de gauche) une bien sérieuse montée. Retrouver la D 29 à suivre à gauche en descente jusqu'au terme de l'étape, Peyrehorade.





> À portée de vue par temps clair, les montagnes des Pyrénées barrent l'horizon. Pas d'inquiétude, un suivi méticuleux des rivières jusqu'au terme de l'étape permet au pèlerin-randonneur à vélo de modérer son effort. Le gave d'Oloron d'abord, la Bidouze ensuite jusqu'à Saint-Palais. Cette région avait mauvaise réputation au Moyen Âge. Les bateliers et même les religieux de Sorde-l'Abbaye étaient accusés de rançonner injustement les pèlerins pour le franchissement des gaves. Sans rancune, le voyageur moderne aura à cœur de visiter l'abbaye Saint-Jean-Baptiste de Sorde, parfaitement mise en valeur, et présentant des mosaïques romaines restaurées.

Saint-Palais, la rivière Bidouze.



## Saint-Jean-de-Sorde devenue Sorde-l'Abbaye au XIX<sup>e</sup> siècle

Situé au carrefour du Pays basque, du Béarn et de la Chalosse, entre gave de Pau et gave d'Oloron, le village de Sorde-l'Abbaye est occupé depuis la préhistoire. Le territoire est traversé par une antique voie de circulation gallo-romaine reliant Bordeaux à Astorga en Espagne, devenue au Moyen Âge celle du pèlerinage vers Saint-Jacques-de-Compostelle. Saint-Jean-de-Sorde était le point de passage privilégié pour franchir le gave d'Oloron, dernier obstacle avant les Pyrénées. L'abbaye bénédictine qui tire ses revenus des terres et des gaves est prospère pendant le Moyen Âge. Havre de paix entre deux traversées périlleuses des gaves, elle reçoit les jacquets. Dans le Guide du pèlerin, Aimery

Picaud recommande pourtant la méfiance : *Les passeurs sont tout à fait dignes de la damnation ! Les cours d'eau sont très étroits, ce qui ne les empêche pas de demander habituellement de tout homme, du pauvre comme du riche, qu'ils font traverser sur l'autre rive une pièce de monnaie. Même, par une violence indigne, pour une bête ils en prennent quatre [...] N'entre sur le bateau que s'il y a peu de monde. S'il est surchargé, il coule immédiatement. Fréquemment, les passeurs font monter un si grand nombre de pèlerins, qui se sont acquittés du tarif, que le bateau se retourne et que les pèlerins meurent dans l'eau. Les passeurs vont jusqu'à cette perversité de s'emparer des dépouilles des morts.*

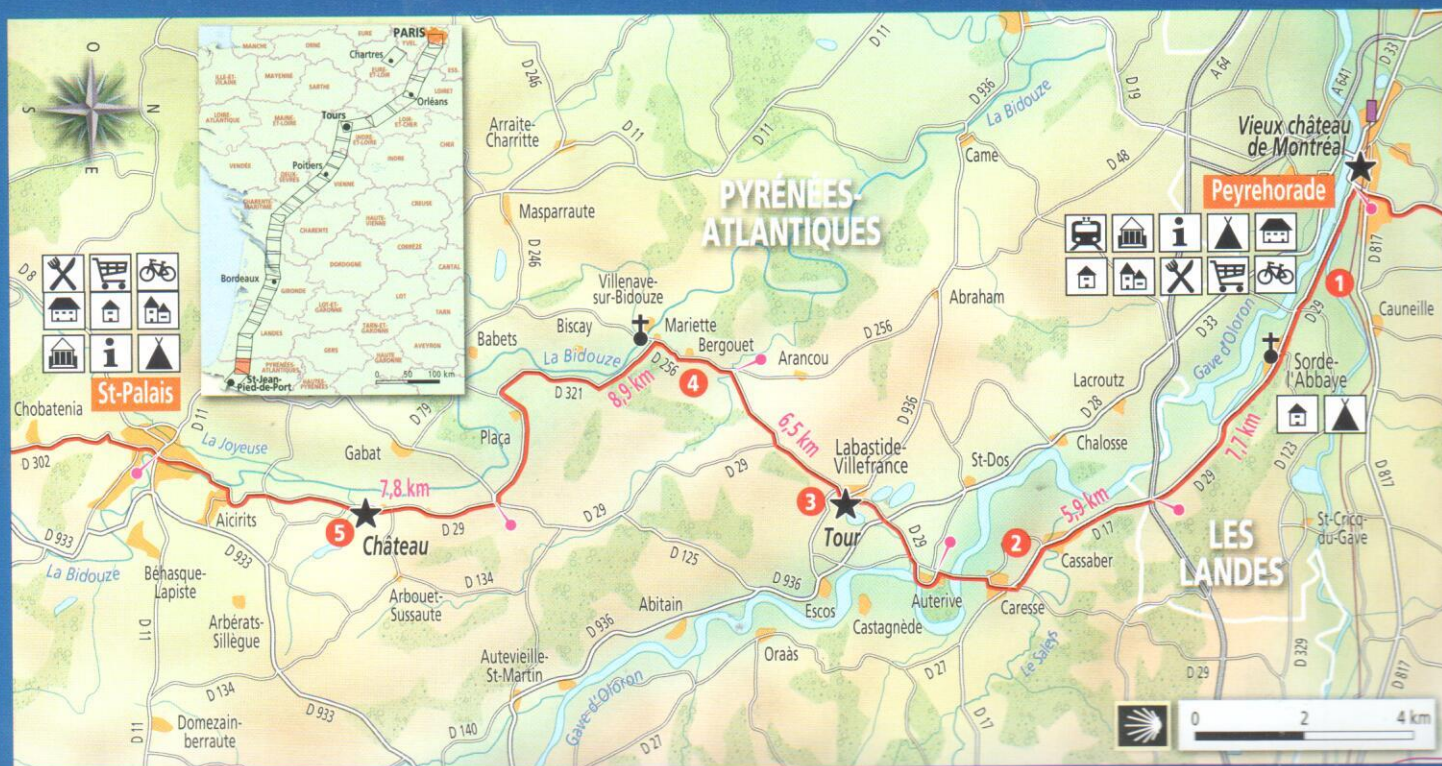


Sorde, l'abbaye bénédictine.

En 1289 un pont à péage vient en complément des passeurs et sécurise la traversée. En 1998,

l'abbaye est inscrite au Patrimoine mondial de l'Unesco au titre des chemins de Compostelle.





## Etape 17 / De Peyrehorade à Saint-Palais

❶ Quitter Peyrehorade par la D 29 et suivre le fléchage « Sorde-l'Abbaye ». Franchir en pont le gave de Pau et poursuivre sur la D 29. Passer Sorde-l'Abbaye. Passer en pont l'autoroute. On quitte les Landes pour les Pyrénées-Atlantiques. Vous entrez dans le Béarn des Gaves. Passer Cassaber.

❷ À Carresse, descendre à droite direction « Auterrive ». Franchir le gave d'Oloron par un pont métallique étroit doté d'une passerelle latérale difficilement cyclable. Au rond-point, prendre à gauche pour passer au cœur du village d'Auterrive. Reprendre la D 29. Croiser la D 28.

❸ Atteindre La Bastide-Villefranche, et sa tour carrée dominante. Franchir le village à gauche par l'ex-N 636. À la sortie, prendre à droite la D 29, fléchage « Saint-Palais », puis suivre la D 656 fléchée « Bergouey ». Peu après suivre encore à droite « Bergouey ». Déboucher sur la D 256 à prendre à gauche. Franchir le Lausse.



❹ Passer devant l'église de Bergouey et prendre à gauche, passer devant un grand calvaire. Suivre à gauche la D 256 en une descente tortueuse. En bas c'est Manette dotée d'un prieuré du XIII<sup>e</sup> siècle précédé d'un pont médiéval. Avant le pont, prendre à gauche la D 321 fléchée « Ilharre ». On va suivre les méandres de la rivière Bidouze jusqu'à Saint-Palais. Garder le fil de la vallée en négligeant tous les ponts à main droite sur la Bidouze. Suivre, atteindre et traverser Ilharre. Après le village, déboucher sur la D 124 à prendre à gauche puis sur la D 29 à prendre à droite pour Saint-Palais.



Randonneuses hollandaises.

❺ Passer Plaça. À Camou, le château qui se visite est devenu mairie. Poursuivre sur la D 29, passer Aïcirts. Déboucher sur le pont routier sur la Bidouze, franchir le pont et gagner le cœur de Saint-Palais et son « accueil des Franciscains » vivement recommandé pour ses rencontres internationales.



## Etape 18

# De Saint-Palais à Saint-Jean-Pied-de-Port 32 km

> La porte Saint-Jacques, classée au Patrimoine mondial de l'Unesco, est à portée de pédale. Reste à franchir le seul vrai relief, ou presque, de votre pérégrination depuis Paris et Tours. La première et belle montée débute au sortir de Saint-Palais. Deux kilomètres plus loin, ce sera la Stèle de Gibraltar qui marque le point de rencontre des traditionnelles voies de Compostelle prenant source au Puy-en-Velay, à Vézelay, et à Tours. L'étape sera brève, les compagnons de route, cyclistes ou marcheurs plus nombreux. L'impatience de l'arrivée sera le meilleur carburant pour les ultimes grimpées vous séparant de Saint-Jean-Pied-de-Port.

*Ostabat, la stèle de Gibraltar.*



## Etape 18 / De Saint-Palais à Saint-Jean-Pied-de-Port

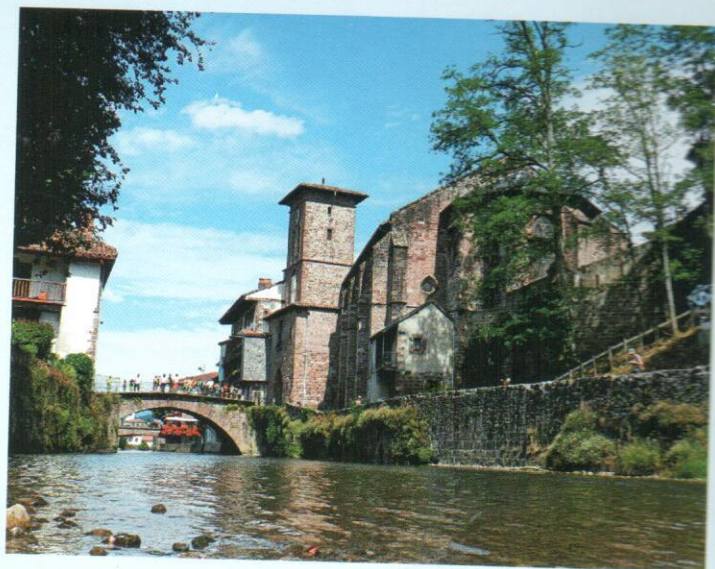
### Saint-Jean-Pied-de-Port

À l'apogée du pèlerinage, des milliers de pèlerins convergent vers le Pays basque par les voies de Tours, Vézelay et du Puy-en-Velay pour une ultime étape avant l'épreuve particulièrement redoutée au Moyen Âge du franchissement des Pyrénées. La route par Sainte-Foy, celle par Saint-Léonard, celle par Saint-Martin n'en font qu'une à Ostabat, écrit Aimery Picaud au XII<sup>e</sup> siècle. La porte Saint-Jacques passée, les pèlerins cherchent un lieu d'accueil. Les hostelleries de l'actuelle rue de la Citadelle logent les plus fortunés, tandis que l'hôpital Sainte-Marie reçoit charitablement les plus démunis et les malades dans la tradition d'hospitalité et d'assistance prônée par l'Église médiévale. Tout comme au Moyen Âge,

vélo à la main, le cheminant d'aujourd'hui franchit le passage symbolique de la porte Saint-Jacques. En descendant la rue de la Citadelle, étroite et pavée, au numéro 39 un point d'accueil pèlerins vous attend. Des bénévoles chaleureux sauront vous conseiller, vous orienter après avoir orné votre crédencial d'un magnifique cachet marquant le terme de vos étapes sur le chemin de Compostelle en France.

→ Association des Amis du chemin de Saint-Jacques en Pyrénées-Atlantiques  
Accueil pèlerins,  
39 rue de la Citadelle

*La Nive, Notre-Dame-du-Bout-du-Pont.*







## Etape 18 / De Saint-Palais à Saint-Jean-Pied-de-Port

1 La D 302 fléchée « Iholdy » débute devant l'accueil des Franciscains. Une belle montée sur 2 km, pour de beaux paysages basques en belvédère. Laisser à gauche le balisage « Chemin de la Stèle » limité à 6 tonnes qui grimpe fermement et poursuivre la D 302. Passer Chobatenia. Descendre à gauche direction « Uhart-Mixe ».

2 Dans la descente, atteindre un carrefour : à droite une large piste de crête vers Ostabat, à gauche la stèle de Gibraltar, qui marque la réunion de la voie du Puy et celle de Tours. À seulement 100 m, elle mérite votre détour. Descendre ensuite pour



Dernière piste avant Saint-Jean-Pied-de-Port.

rejoindre Uhart-Mixe et la D 933 à suivre à droite sur 6 km.

3 Laisser à droite la route d'Ostabat. Faire 1 km et quitter la D 933 à gauche par la route marquée du logo Vélo Saint-Jacob qui jouxte un cabanon-Abribus blanc. Franchir la Bidouze. Au stop, franchir la

D 918 et poursuivre le long de l'église de Cibits. Retrouver la D 933 à prendre à gauche.

4 Après le sommet d'une longue et pénible côte, suivre à gauche le fléchage « Gamarthe ». Suivre la D 522 jusqu'à retrouver à nouveau la D 933 à prendre à gauche.

5 À la sortie de Lacarre, prendre à droite la D 122, en direction de Bustince. Traverser le hameau puis Iriberry et retrouver encore la D 933. Faire 800 m à droite avant de bifurquer à gauche pour Saint-Jean-le-Vieux. En contrebas, l'ancien Apath-Ospital qui accueillait les pèlerins du Moyen Âge, désormais transformé en grange agricole.

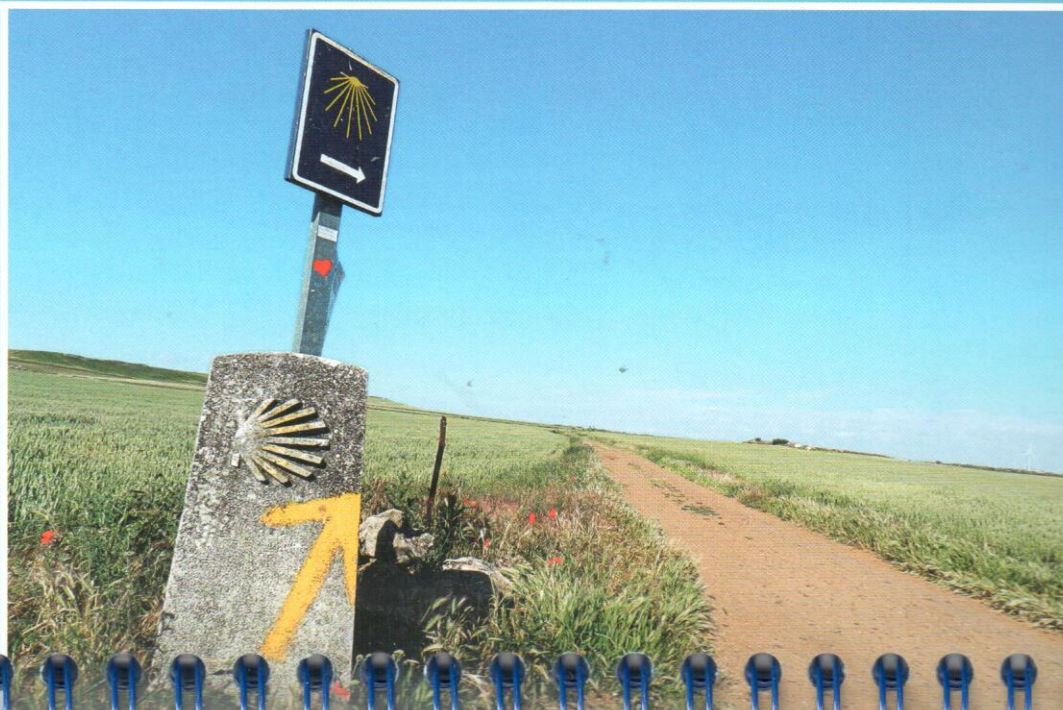
6 Prendre à gauche la grande allée bordée d'arbres et suivre la direction « La Madeleine ». Passer devant la chapelle, franchir un pont médiéval et par une dernière montée atteindre la porte Saint-Jacques, terme de votre pérégrination en terre française.



> Ulteia, toujours plus loin !

Chemin mythique, le chemin de Compostelle qui traverse le nord de l'Espagne de Puente la Reina à Santiago porte depuis le Moyen Âge le nom de *Camino francés* – le chemin des Français. Renouant avec une recherche culturelle tout autant que sportive, année après année, de France, d'Allemagne, d'Italie, d'Espagne ou d'ailleurs, des milliers de randonneuses et randonneurs à vélo se lancent à leur tour sur cet itinéraire historique désormais parfaitement équipé et balisé pour eux. Avec à la clé une garantie de rencontres passionnantes. Passé les Pyrénées, plus rien ne saurait vous arrêter si vous tentez l'aventure.

Vers Compostelle, piste sur la meseta.



Ultreia / Le « Camino francés » en terre d'Espagne en 16 étapes

### El Camino

Il ne suffisait pas de vouloir gagner Santiago pour obtenir pardon de ses fautes, guérison de ses maladies, retour de bonne fortune, encore fallait-il y arriver. Des montagnes pyrénéennes aux durs plateaux de Castille, le chemin dangereux, incertain parsemé d'embûches, est long à parcourir, et le jacquet n'est jamais sûr de revenir. À partir de l'an mil, « les chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle » sont de puissants stimulants de l'économie : des relais, des hostelleries surgissent sur les itinéraires pour héberger les jacquets. Ceux-ci s'y restaurent et s'y abritent. Certains meurent sur le chemin : des églises sont érigées sur les lieux où ils tombent pour abriter leurs dépouilles. Afin de protéger les pèlerins, mais aussi les voyageurs, commerçants,

paysans tout au long du *Camino francés*, l'ordre des Chevaliers du Temple sera le premier bâtisseur d'un réseau de forteresses et d'hospitals. En témoignent des restes imposants dominant quelquefois de minuscules villages. Ainsi, à Villalcázar de Sirga, fut bâtie en 1157 la plus grande commanderie des Templiers du chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle et la plus importante de la couronne de Castille. Elle abrite le sépulcre de son premier commandeur Juan Pérez. Les ruines de l'hospital à Carrión de Los Condes et le nom du village « Terradillos de los Templarios » témoignent encore de cette présence passée. Du pèlerinage au Moyen Âge au renouveau de la pratique du chemin de l'époque moderne,



Santiago, Jacques pèlerin au fronton de la cathédrale.

avec la multiplicité des lieux d'accueil de ces dernières années, on assiste en Espagne encore plus qu'en France à un important

retour aux sources sur le plan de l'économie culturelle et touristique.





## Ultreia / Le « Camino francés » en terre d'Espagne en 16 étapes

### 1 SAINT-JEAN-PIED-de-PORT - ZUBIRI via le col de Roncevaux 48 km

La montée de Roncevaux sera initiatique. Certains font livrer leurs vélos au sommet du col !

### 2 ZUBIRI - PUENTE LA REINA 47 km

Puente la Reina où se rejoignent tous les chemins sera le véritable départ du Camino francés.

### 3 PUENTE LA REINA - TORRES DEL RÍO 52 km

De belles pistes gravillonnées entre blé et vigne sous un soleil ardent vous enchanteront.

### 4 TORRES DEL RÍO - NÁJERA 51 km

D'abord Viana et son cœur médiéval, puis La Rioja et pour finir une belle piste pour Nájera et sa falaise rouge.

### 5 NÁJERA - VILLAFRANCA MONTES DE OCA 55 km

Une halte à Santo Domingo s'imposera pour découvrir le légendaire mais bien réel poulailler qu'abrite sa cathédrale.

### 6 VILLAFRANCA - TARDAJOS 53 km

Une journée culturelle avec le monastère de San Juan de Ortega puis Burgos et sa cathédrale si lumineuse.

### 7 TARDAJOS - FRÓMISTA 53 km

Pistes blanches étincelantes et « meseta » brûlante conduisent de château en monastère.

### 8 FRÓMISTA - SAHAGÚN 58 km

Terradillos de los Templarios, aucun doute, les Templiers sont passés par là.

### 9 SAHAGÚN - LEÓN 57 km

Une étape plate et filante vers Santa Maria de León et ses 1 800 m<sup>2</sup> de vitraux.

### 10 LEÓN - ASTORGA 50 km

Au menu, le plus long pont moyenâgeux de tout le Camino francés à Hospital de Órbigo.

### 11 ASTORGA - MOLINASECA 52 km

La Cruz de Ferro attendue et redoutée avec ses 1 504 m puis la piscine naturelle du pont romain de Molinaseca. Inoubliable.

### 12 MOLINASECA - VEGA 41 km

Pont romain, forteresse des Templiers, routes désaffectées, voilà une étape originale.

### 13 VEGA - SARRIA 52 km

700 m à grimper au sanctuaire d'O Cebreiro, encore plus à descendre vers l'imposant monastère de Samos.

### 14 SARRIA - PALAS DE REI 44 km

Par monts et par vaux en Galice, presque de ferme en ferme dans un relief tourmenté.

### 15 PALAS DE REI - PEDROUZO 45 km

Chemins creux parsemés d'églises et de calvaires en granit, vous êtes en Bretagne celtique.

### 16 PEDROUZO - SANTIAGO 20 km

Les tours de la cathédrale en vue ! Puis le cœur historique de Santiago, fourmillant de « coreligionnaires en randonnée » étonnés d'être arrivés.

### ● VERS LE CAP FINISTERRE

Le bout de l'Europe à 100 km, « là où la terre finit » !

Descriptif détaillé dans le véloguide *Sur les chemins de Compostelle, le Camino francés*, dans la même collection.



## > La Voie de Tours à vélo au départ de Paris Adresses pratiques

### Hébergements

Nous avons retenu pour chaque étape une offre de campings, de gîtes d'étape, de chambres d'hôtes et d'hôtels. Le tarif du camping est toujours inférieur à 10 € par personne, celui du gîte inférieur à 20 €. Chambres et hôtels débutent rarement à moins de 40 €, tarif largement dépassé dans les stations touristiques notamment en saison. Hors la période de mai à septembre, vérifier l'ouverture par téléphone vous évitera des déconvenues de fin d'étape.

#### Au départ : Paris

**Camping Indigo Paris**  
2 allée du Bord-de-l'Eau  
75016 Paris  
Tél. : 01 45 24 30 00

**FUAJ Auberges de jeunesse**  
27 rue Pajol  
75018 Paris  
Tél. : 01 44 89 87 27  
www.fuaj.org

**Centre international de séjour de Paris (CISP)**  
Centrale de réservation  
21 rue Fargeau  
75020 Paris  
Tél. : 01 43 58 96 00  
www.cisp.fr

#### Étape 1 : Breuillet 91650

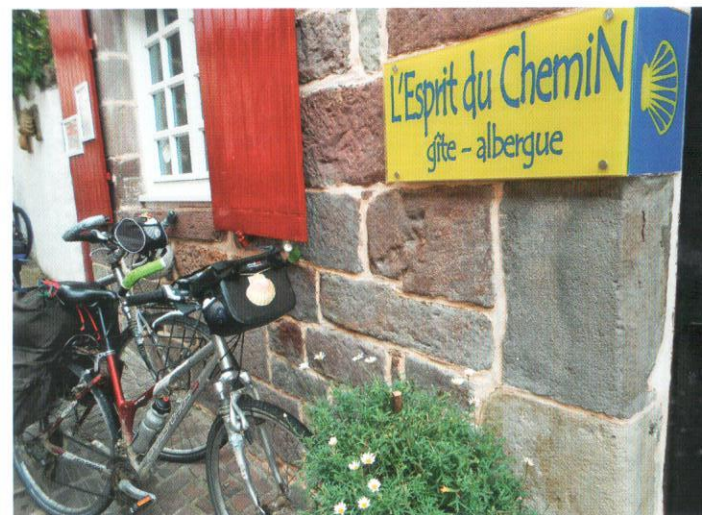
**Camping les Tourelles**  
22 rue Courtanesse  
91790 Boissy-sous-Saint-Yon  
Tél. : 01 60 82 07 47/06 87 09 06 88

**Camping Parc des Roches**  
Route de la Petite Beauce  
91530 Saint-Chéron  
Tél. : 01 64 56 65 50  
www.camping-parcdesroches.com

**Hôtel Le Nouveau Monde**  
42 route d'Arpajon  
91650 Breuillet  
Tél. : 01 64 58 41 35

**Hôtel Arpège**  
23 boulevard Jean-Jaurès  
91290 Arpajon  
Tél. : 01 69 17 10 22

**Chambres d'hôtes Le Feuilleret**  
136 route du Marais  
91680 Bruyères-le-Chatel  
Tél. : 01 64 59 15 27/06 86 74 54 26



#### Échappée : Chartres 28000

**Camping des bords de l'Eure**  
9 rue de Launay  
Tél. : 02 37 28 79 43

**Auberge de jeunesse, accueil pèlerins**  
23 avenue Neigre  
Tél. : 02 37 34 27 64/06 64 48 79 79

**Hôtel Saint-Yves**  
1 rue Saint-Éman  
Tél. : 02 37 88 37 40  
www.hotellerie-st-yves.com

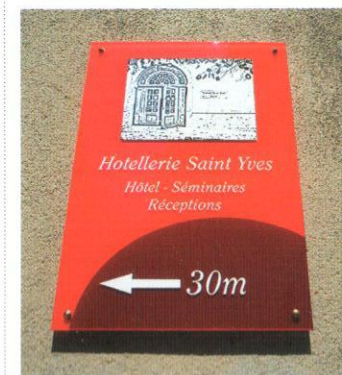
**Hôtel des Poèmes de Chartres**  
3-5-7 place Pierre-Sémard  
Tél. : 02 37 21 43 27  
www.hotel-poemes-chartres.com

**Couett'Hotel**  
ZAC Le Vallier 2, 4 rue Albert-Jacquart  
28300 Mainvilliers  
Tél. : 02 37 20 00 67  
www.couett-hotel-mainvilliers-chartres.fr

**Chambres d'hôtes Marie-Françoise Leccia**  
84 rue Muret  
Tél. : 02 37 21 52 31/06 88 74 15 43

**Chambres d'hôtes Sylvie et Fabrice Ménard**  
10 rue du Pot-Vert  
Tél. : 02 37 90 88 62/06 10 17 17 60  
www.lesconvivhotes.com

**Chambres d'hôtes Nolwenn**  
La maison Saint-Pierre  
11 place Saint-Pierre  
Tél. : 02 37 35 07 56/06 78 09 76 19  
www.dormirzenachartres.com





### Hôtel Comte

51 rue Auguste-Comte  
Tél. : 02 47 05 53 16/06 11 49 51 55

### Chambres d'hôtes Le Temps Art et Thé

85 rue Desaix  
Tél. : 02 47 61 56 20/06 50 72 33 18

## Étape 7 : Les Ormes 86220

### Camping intercommunal

8 rue de Buxières  
Tél. : 05 49 21 23 43/05 49\*85 61 30

### Hôtel Le Relais du Cheval Blanc D 910

Tél. : 05 49 85 94 34/06 70 56 01 98  
www.ucao.fr

### La maison d'hôtes de Colombiers

Mme Épaud  
67 rue Haute - Colombier  
Tél. : 05 49 85 16 67/06 03 95 22 00  
www.chambres-dhotes-colombiers.com

### Le Gîte de la Briochette/Mme Caillaud

44 rue de Buxières  
Tél. : 05 49 85 63 55  
www.gitedelabrioche.com

## Dangé-Saint-Romain 86220

### Hôtel Le Saint-Romain

29 avenue de l'Europe  
Tél. : 05 49 86 33 28  
www.hotels-logis86.fr

### Hôtel Le Damius

16 rue de la Gare  
Tél. : 05 49 90 86 91  
www.hotel-restaurant-ledamius.com

### Chambres d'hôtes La Grenouillère

M. et Mme Braguier, 17 rue de la Grenouillère  
Tél. : 05 49 86 48 68  
www.lagrenouillere86.com

## Étape : 8 Poitiers 86000

### Camping municipal des Ecluzelles

Parc des Ecluzelles - Rue Leclanché  
86360 Chasseneuil-du-Poitou  
Tél. : 05 49 62 58 85  
www.ville-chasseneuil-du-poitou.fr

### Camping de Saint-Benoît

2 rue du Passelourdain  
86280 Saint-Benoît  
Tél. : 05 49 88 48 55

### Auberge de jeunesse

1 allée Roger-Tagault  
Tél. : 05 49 30 09 70  
www.hifrance.org

### Maison de la Trinité ou Maison diocésaine

10 rue de la Trinité  
Tél. : 05 49 60 63 00  
www.maison-dio-poitiers.fr

### Hôtel La Petite Villette

Porte de Paris, 14 boulevard Abbé-Frémont  
Tél. : 05 49 41 41 33

### Hôtel Le Plat d'Étain

7-9 rue du Plat-d'Étain (derrière le théâtre)  
Tél. : 05 49 41 04 80

### Hôtel Le Régina

149 boulevard du Grand-Cerf  
Tél. : 05 49 58 20 38

### Hôtel Au Chapon fin

11 rue Lebasclès  
Tél. : 05 49 88 02 97  
www.hotel-chaponfin.com

### Hôtel Central

35 place du Maréchal-Leclerc  
Tél. : 05 49 01 79 79  
www.hotel-central-poitiers.com

### Chambres des Trois Fontaines

27 avenue de Paris  
Tél. : 06 29 13 20 77

### Chambres Les Cours du Clain

117 chemin de la Grotte à Calvin  
Tél. : 06 10 16 09 55  
www.lescoursduclain-poitiers.com

## Étape 9 : Melle 79500

### Camping municipal La Fontaine de Villiers

Tél. : 05 49 27 00 23

### Gîte d'étape municipale La Maissonnette

Avenue Roger-Aubin  
Réservation à l'OT  
Tél. : 05 49 29 15 10



### Gîte d'étape La Mauvatière

79120 Lezay  
Tél. : 05 49 29 04 04  
www.loup-garou.fr

### Hôtel les Glycines

5 place René-Groussard  
Tél. : 05 49 27 01 11  
www.hotel-lesglycines.com

### Hôtel de l'Argentière

Route de Niort  
Tél. : 05 49 29 13 22  
www.largentiere.com

### Chambres d'hôtes Sylvie Thibaudreau

19 rue de la Mairie  
79500 Saint-Martin-lès-Melle  
Tél. : 05 49 27 02 76/06 51 95 93 64

### Chambres L'Étrier du pays Mellois

Métairie de Lavau  
79500 Saint-Martin-lès-Melle  
Tél. : 05 49 27 09 44  
www.etriermellois.com

### Chambres d'hôtes Couette et Potager d'Antan

Annie Baillargeau  
Coubortiges  
79500 Pouffonds (3 km au sud-est de Melle)  
Tél. : 05 49 29 95 13  
www.coubortiges-gites.com

## Étape 10 : Saint-Jean-d'Angély 17400

### Camping Val de Boutonne

56 quai Bernouët  
Tél. : 05 46 32 26 16  
www.campingcharentemaritime17.com

### Centre culturel européen de l'Abbaye royale

5 rue de l'Abbaye  
Tél. : 05 46 32 60 60  
www.abbaye-royale-angely.com

### Hôtel La Goule Benèze

21 avenue du Port-Mahon  
Tél. : 05 46 32 57 67  
www.lagoule-beneze.com

### Hôtel de la Place

Place de l'Hôtel-de-Ville  
Tél. : 05 46 32 69 11  
www.hoteldelaplace.net

### Chambres d'hôtes Le Logis de la lune blanche

Nicolas Toubhans  
10 rue Pascal-Bourcy  
Tél. : 07 78 46 42 06

### Chambres d'hôtes Gill Jafferji/ L'Esprit Loft

13 rue Jélu  
Tél. : 05 46 26 95 72

### Chambres d'hôtes Claire Picqering/ Étoile du Port

14 quai de Bernouët  
Tél. : 05 46 33 09 47  
etoileduport@gmail.com



## Étape 11 : Pons 17800

### Camping municipal du Paradis

Tél. : 05 46 91 36 72

### Camping Le Chardon

13 route des Bernards  
Tél. : 05 46 95 01 25/06 18 19 39 10  
www.camping-chardon.com

### Halte jacquaire, près de l'ancien hôpital des pèlerins

Rue Georges-Clemenceau  
Renseignements et réservation à l'office de tourisme  
Tél. : 05 46 96 13 31  
www.pons-tourisme.fr



**Hôtel-Auberge de Pontoise**

25 avenue Gambetta  
Tél. : 05 46 94 00 99

**Hôtel de Bordeaux**

Tél. : 05 46 91 31 12  
www.hotel-de-bordeaux.com

**Chambre d'hôtes Au pays de  
Cocagne**

Fabrice Puaud  
2-4 rue Denfert-Rochereau  
Tél. : 09 79 52 24 10/06 08 75 71 27

**Chambres d'hôtes Les Balcons  
de la Seugne**

33 rue Charles-de-Gaulle  
Tél. : 05 46 97 01 12/06 78 53 11 33  
www.balcons-de-la-seugne.com

**Chambres d'hôtes Dessaint L'airial**

François-Xavier Dessaint  
23 avenue Gambetta  
Tél. : 05 46 94 00 99

**Chambres d'hôtes La Maison des  
Égreteaux**

Daniel Froissart  
14 route de Fléac  
Tél. : 06 16 53 44 55

**Sur un arbre perché/4 cabanes**

Tél. : 06 42 11 86 76  
www.sur-un-arbre-perche.com

**Étape 12 : Blaye 33390**

**Camping municipal de la Citadelle**

Tél. : 05 57 42 00 20

**Hôtel Au Bon Accueil**

77 cours Bacalan  
Tél. : 05 57 42 12 98

**Auberge du Porche**

5 rue Ernest-Régner  
Tél. : 05 57 42 22 69

**Hôtel l'Olifant**

Avenue Mercure  
33390 Saint-Martin-la-Caussade  
Tél. : 05 57 42 22 96

**Chambres d'hôtes Villa Prémayac**

13 rue Prémayac  
Tél. : 05 57 42 27 39

**Domaine du Moulin**

27 voie Romaine  
33390 Saint-Martin-Lacaussade  
Tél. : 05 57 42 02 41

**Étape 13 : Gradignan 33170**

**Camping Beau Soleil**

371 cours du Général-de-Gaulle  
Tél. : 05 56 89 17 66  
www.camping-gradignan.com

**Gîte municipal de l'ancien prieuré  
de Cayac**

Tél. : 05 56 89 06 36/06 82 00 88 94

**Hôtel Beausoleil**

Chemin du Plantey  
Tél. : 05 56 89 00 48  
www.hotel-beausoleil33.com

**Hôtel Le Chalet lyrique**

169 cours du Général-de-Gaulle  
Tél. : 05 56 89 11 59  
www.chalet-lyrique.fr

**Chambres d'hôtes Sol y Sombra**

52 rue du Moulineau  
Tél. : 05 56 89 83 45



**À Bordeaux 33000**

**Centre Beaulieu**

(maison d'accueil diocésaine)  
145 rue Saint-Genès  
Tél. : 05 57 57 32 32

**Refuge Jacquaire Le Bouscat**

33110 Le Bouscat,  
Tél. 05 56 08 46 18/06 71 80 50 41

**Auberge de jeunesse**

22 cours Barbey  
Tél. : 05 56 33 00 70

**Chambres d'Hôtes - Bordeaux Libre**

110 rue Émile-Combes  
Tél. : 06 75 61 04 17  
www.chambre-hote-bordeaux.fr



**Étape 14 : Moustey 40410**

**Camping municipal l'Arriu**

40410 Pissos  
Tél. : 05 58 08 90 38/05 58 04 41 40

**Gîte d'étape Aerial de Lavigne**

Jean-Claude Tarris  
Tél. : 05 58 07 75 60/06 80 92 03 59

**Hôtel Le Domaine**

Centre bourg  
Tél. : 05 58 08 20 03

**Chambres d'hôtes Au grillon dort**

Nadine et Gérard Jossiez  
Centre bourg  
Tél. : 05 58 07 71 86  
www.augrillondort.com

**Chambres d'hôtes**

La petite ferme du mat  
Mme Pommier  
Près de l'église  
Tél. : 05 58 09 57 12/06 71 24 68 79

**Chambres d'hôtes**

M. et Mme Hannon  
Centre bourg  
Tél. : 05 58 08 22 06/06 86 63 89 26

**Étape 15 : Lesperon 40260**

**Camping Lou Payou**

Route de Rion  
Tél. : 05 58 89 63 24/06 98 17 44 08

**Camping Parc de Couchoy**

3000 route de Linxe  
Tél. : 05 58 89 60 15

**Refuge municipal**

Tél. mairie : 05 58 89 60 08

**Hôtel l'Escalandes**

35 rue du Commerce  
Tél. : 05 58 89 61 45  
www.hotel-restaurant-escalandes.fr

**Hôtel Paris Madrid**

703 route de Tireculote  
Tél. : 05 58 89 60 46  
www.hotel-paris-madrid.com

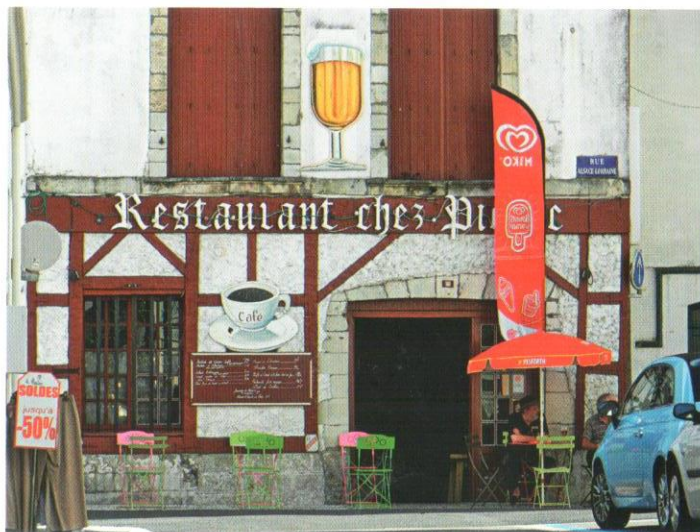
**Chambres d'hôtes Le Manoir  
de Tireveste**

Jean Leconte  
32 route de Caillaou  
Tél. : 05 58 89 62 40

**Chambres d'hôtes Les Bruyères**

Chez Gilles et Nicole  
Allée des Bruyères  
Tél. : 05 58 89 65 54





### Étape 16 : Peyrehorade 40300

**Camping municipal Les Gaves**  
Tél. : 06 19 30 82 71

**Gîte d'étape municipal**  
Rue Lesplaces  
40300 Sorde-l'Abbaye  
Tél. : 05 58 73 61 01

**Hôtel Central**  
68 place Aristide-Briand  
Tél. : 05 58 73 01 44  
[www.hotel-le-central.fr](http://www.hotel-le-central.fr)

**Chambres d'hôtes Colette Millet**  
198 rue des Chapons  
Tél. : 05 58 73 75 59/06 13 61 83 78

**Chambres d'hôtes Claudine Lescoulié**  
174 rue Alsace-Lorraine  
Tél. : 05 58 73 09 86

**Maison Vivre au Vert**  
Geneviève et Jean Missonnier  
Tél. : 05 58 73 06 23/06 07 84 47 11  
[www.castagnet.biz](http://www.castagnet.biz)

### Étape 17 : Saint-Palais 64120

**Camping municipal**  
Sorhaburu - Route d'Aicirits  
Tél. : 05 59 65 72 01/06 80 05 26 24

**La Maison franciscaine**  
1 avenue de Gibraltar  
Tél. : 05 59 65 90 77  
[www.maisonfranciscaine.over-blog.com](http://www.maisonfranciscaine.over-blog.com)

**Hôtel du Midi**  
Place du Foirail  
Tél. : 05 59 65 70 64  
[www.hotel-restaurant-dumidi.fr](http://www.hotel-restaurant-dumidi.fr)

**Hôtel de la Paix**  
33 rue du Jeu-de-Paume  
Tél. : 05 59 65 73 15  
[www.hotellapaix.com](http://www.hotellapaix.com)

**Hôtel du Trinquet**  
31 rue du Jeu-de-Paume  
Tél. : 05 59 65 73 13  
[www.le-trinquet-saint-palais.com](http://www.le-trinquet-saint-palais.com)

**Chambres d'hôtes Xori Kanta**  
19 bis avenue de Navarre  
Tél. : 05 59 65 77 62/06 13 65 13 36

**Chambres d'hôtes d'Arthezenea**  
Tél. 05 59 65 85 96/06 15 85 68 64  
[www.gites64.com/maison-darthezenea](http://www.gites64.com/maison-darthezenea)

**Chambres d'hôtes Etchekununia**  
Route d'Aroué, Aicirits  
Tél. : 05 59 65 65 54/06 16 09 17 57  
[www.etchekunenia.fr](http://www.etchekunenia.fr)

### Étape 18 Saint-Jean-Pied-de-Port 64220

**Camping municipal**  
Avenue du Fronton  
Tél. : 05 59 37 11 19/06 67 21 08 13

**Gîte municipal**  
55 rue de la Citadelle  
Tél. : 05 59 37 05 09

**Gîte Ultraia**  
8 rue de la Citadelle  
Tél. : 06 80 88 46 22  
[www.ultraia64.fr](http://www.ultraia64.fr)

**Gîte Azkorria/Bigot**  
50 rue de la Citadelle  
Tél. : 05 59 37 00 53/06 76 02 05 36  
[www.hebergements-pays-basque.fr](http://www.hebergements-pays-basque.fr)

**Gîte Compostella**  
6 route d'Arnéguy  
Tél. : 05 59 37 02 36/06 31 89 10 22  
<http://gitecompostella.jimdo.com>

**Gîte Esponda**  
9 rue du Trinquet  
Tél. : 06 79 07 52 52



**Gîte Zuharpeta**  
5 rue Zuharpeta  
Tél. : 05 59 37 35 88/06 21 30 03 05

**Hôtel Ramuntcho**  
1 rue de France  
Tél. : 05 59 37 03 91  
[www.hotel-ramuntcho.fr](http://www.hotel-ramuntcho.fr)

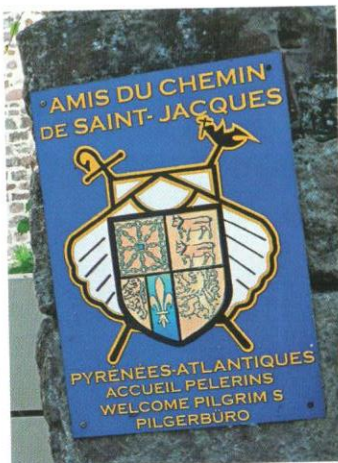
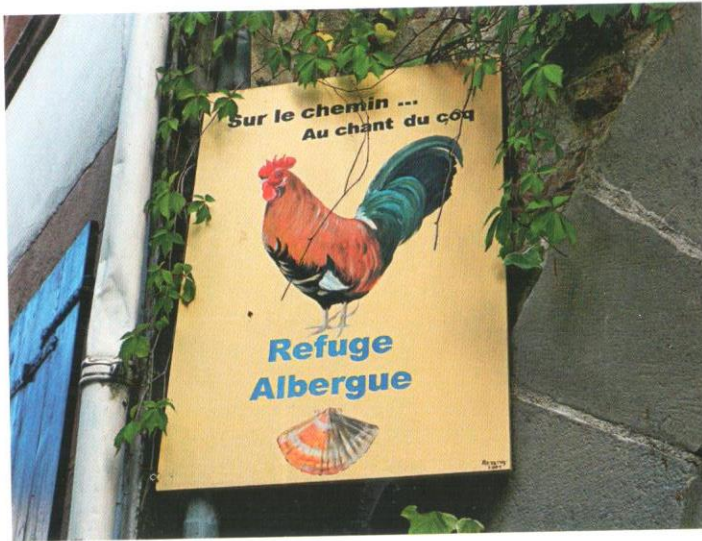
**Hôtel Etche Ona**  
15 place Floquet  
Tél. : 05 59 37 01 14

**Hôtel Continental**  
3 avenue Renaud  
Tél. : 05 59 37 00 25

**Hôtel Central**  
1 place du Général-de-Gaulle  
Tél. : 05 59 37 00 22







**Maison Portaleburu**  
Route de Napoléon  
Tél. : 05 59 49 10 74/06 43 04 62 04  
[www.portaleburu.com](http://www.portaleburu.com)

**Maison Errecaldia**  
5 chemin de la Porte-Saint-Jacques  
Tél. : 05 59 49 17 02/06 47 80 87 32

**Maison Donamaria**  
1 chemin d'Oihonce  
Tél. : 05 59 37 02 32/06 61 90 29 21  
[www.donamaria.fr](http://www.donamaria.fr)

**Maison Tartasenia**  
1 route du Maréchal-Harispé  
Tél. : 06 85 34 41 01  
[www.tartasenia.com](http://www.tartasenia.com)





## Vélocistes

Bien répartis sur l'ensemble de la voie de Paris et Tours, voici une liste des vélocistes du parcours. Ils sont cités dans l'ordre de leur situation géographique.

### Paris

**Dérives urbaines**  
63 quai de la Tournelle  
Tél. : 01 44 07 06 72  
[www.freescoot.com](http://www.freescoot.com)

### Massy

**Cyclesdoll**  
23 rue Marx-Dormoy  
Tél. : 01 69 20 59 26/01 60 13 19 01

### Égry

**Cycles Pierre Perrin**  
10 avenue d'Arpajon  
Tél. : 01 64 90 10 77

### Chartres

**Lapierre Access 2 Roues**  
10 rue des Grandes-Filles-Dieu  
Tél. : 02 37 21 18 67



### Étampes

**Blandine Beauvallet**  
11 bis rue Saint-Martin  
Tél. : 01 64 94 05 93

### Orléans

**Cyclable**  
12 rue Royale  
Tél. : 02 38 42 76 28  
[www.cyclable.com](http://www.cyclable.com)



### Mer-sur-Loire

**MCV**  
26 rue Jean-et-Guy-Dutems  
Tél. : 02 54 81 06 10

### Amboise

**Cycles Richard**  
2 rue Nazelles  
Tél. : 02 47 57 01 79/02 47 57 70 66

**Dominique Leduc**  
5 rue Joyeuse  
Tél. : 02 47 57 00 17

### Blois

**Détours de Loire**  
Devant la gare SNCF  
Tél. : 02 54 56 07 73/02 47 61 22 23

### Tours

**Détours de Loire**  
35 rue Charles-Gilles  
Tél. : 02 47 61 22 23

**Cyclable**  
20 rue Gambetta  
Tél. : 02 47 61 18 93

### Véloromania

109 rue Colbert  
Tél. : 02 47 05 10 11

**Cycles Contreau**  
1 place Henri-Langlois  
Tél. : 02 47 39 60 02

**Docteur Vélo**  
15 bis place Velpeau  
Tél. : 06 98 31 27 03

### Châtelleraut

**Cycl'Évasion**  
17 Saint-Georges-de-Didonne  
Tél. : 06 82 76 00 27  
<http://cyclevasions.free.fr>

**Cycles Verron**  
127 Grand-Rue Châteauneuf  
Tél. : 05 49 93 27 18

**Cycles Desmazeau & Fils**  
53 boulevard Aristide-Briand  
Tél. : 05 49 93 35 55

**Chasseneuil-du-Poitou**  
Culture Vélo  
Les Portes du Futur (derrière McDonald's)  
Tél. : 05 49 52 75 02



## Poitiers

### Ionésis

3 rue Georges-Leclanché  
Tél. : 05 49 38 75 09  
www.ionesis.fr

### Atelier Cyclamen

60 bis boulevard du Pont-Achard  
Tél. : 05 49 88 13 25

### Cycles Desmazeau & Fils

146 avenue du 8-Mai-1945  
Tél. : 05 49 11 28 23

## Saint-Jean-d'Angély

### Cycles Lealec

Rue Alexandre-Dumas (à côté d'Intermarché)  
Tél. : 05 46 32 17 51

## Saintes

### Action Vélo

10 rue Côte-de-Beauté  
Tél. : 05 46 98 47 58

### Thierry Lézin

9 cours Reverseaux  
Tél. : 05 46 74 98 40

## Pons

### Cycles Philippe Lesclaux

5 route de Cognac  
Tél. : 05 46 91 23 53

## Mirambeau

### Garage ASMV

7 rue des Récollets  
Tél. : 05 46 49 68 74

## Étauliers

### Cycles J.-M. Cuilhé

59, rue Principale  
Tél. : 05 57 64 56 59

## Blaye

### Établissements Auxémery

30 cours Bacalan  
Tél. : 05 57 42 13 43



## Bordeaux

### Cycles Bordeaux

42 cours Pasteur  
Tél. : 05 56 92 68 20

### Bordo Vélo

46 quai Richelieu  
Tél. : 05 56 30 91 45

### Popins

23 rue Saint-James  
Tél. : 09 52 93 42 25

## Dax

### Cycles Vincent Neury

148 avenue Saint-Vincent-de-Paul  
Tél. : 05 79 98 01 32

### Vélo Oxygen Planet'2 Roues

82 avenue Saint-Vincent-de-Paul  
Tél. : 05 58 74 47 65

### Cycl Évasion

43 route de Tercis  
Tél. : 05 58 74 27 37  
Peyrehorade

### Cycles Fernandes

320 rue Lembarry  
Tél. : 05 58 73 01 17

## Saint-Palais

### Vert Tout-Terrain

130 rue Théodore-d'Arthez  
Tél. : 05 59 65 73 00

## Saint-Jean-Pied-de-Port

### Cycles de Navarre

Route de Bayonne à Uhart-Cize  
Tél. : 05 47 86 90 13

### Cycles Maya sport

18 avenue Jaï-Alaï  
Tél. : 05 59 37 15 98

## Les offices de tourisme

Un hébergement, une panne, une question sur le patrimoine, quel que soit votre problème au cours de votre périple, n'hésitez jamais à frapper à leur porte. On vous y accueillera toujours gentiment. De surcroît, on y tamponnera votre crédencial.

### Office du tourisme et des congrès de Paris

25 rue des Pyramides  
75001 Paris  
Tél. : 01 49 52 42 63  
www.parisinfo.com

### Office de tourisme de l'Arpajonnais

22 boulevard Abel-Cornaton  
91290 Arpajon  
Tél. : 01 75 59 06 53  
www.cc-arpajonnais.fr

### Office de tourisme de Méréville

3 rue Corpechot  
Tél. : 09 62 08 37 05/01 64 95 18 00

### Office de tourisme d'Étampes

Hôtel Anne de Pisseeu  
2 place de l'Hôtel-de-Ville  
Tél. : 01 69 92 68 00  
www.mairie-etampes.fr

### Office de tourisme d'Orléans

2 place de l'Étape  
Tél. : 02 38 24 05 05  
www.tourisme-orleans.com

### Office de tourisme Beaugency

3 place du Docteur-Hyvernaud  
Tél. : 02 38 44 54 42  
www.beaugency.fr

### Office de tourisme de Blois

23 place du Château  
Tél. : 02 54 90 41 41  
www.bloispaysdechambord.com

### Office de tourisme de Chaumont-sur-Loire

24 rue du Maréchal-Leclerc  
Tél. : 02 54 20 91 73  
www.chaumont-sur-loire.eu

### Office de tourisme d'Amboise

Quai du Général-de-Gaulle  
Tél. : 02 47 57 09 28  
www.amboise-valdeloire.com



### Office de tourisme Tours Val de Loire

78-82 rue Bernard-Palissy  
Tél. : 02 47 70 37 37  
37042 Tours  
www.tours-tourisme.fr

### Office de tourisme du pays de Sainte-Maure-de-Touraine

Les Passerelles  
77 avenue du Général-de-Gaulle  
Tél. : 02 47 65 66 20  
www.tourisme-saintemauredetouraine.fr

### Office de tourisme « Les Portes du Poitou »

Place René-Monory  
86220 Dangé-Saint-Romain  
Tél. : 05 49 86 40 37  
www.ot-portesdupoitou.fr

### Office de tourisme de Châtelleraut

24 place Duplex  
Tél. : 05 49 21 05 47  
www.ot-chatelleraut.com





**Office de tourisme de Poitiers**  
45 place Charles-de-Gaulle  
Tél. : 05 49 41 21 24  
[www.ot-poitiers.fr](http://www.ot-poitiers.fr)

**Office de tourisme de Lusignan**  
Place du Bail  
Tél. : 05 49 43 61 21  
[www.cc-paysmelusin.fr](http://www.cc-paysmelusin.fr)

**Office de tourisme de Melle**  
3 rue Émilien-Traver  
Tél. : 05 49 29 15 10  
[www.ville-melle.fr](http://www.ville-melle.fr)

**Office de tourisme d'Aulnay**  
290 avenue de l'Église  
Tél. : 05 46 33 14 44  
[www.aulnaytourisme.com](http://www.aulnaytourisme.com)



**Office de tourisme de Saint-Jean-d'Angély**  
Place du Pilon  
Tél. : 05 46 32 04 72  
<http://ot.angely.net>

**Office de tourisme de Saintes**  
Place Bassompierre  
Tél. : 05 46 74 23 82  
[www.ot-saintes.fr](http://www.ot-saintes.fr)

**Office de tourisme de Pons**  
1 rue du Pontils  
Tél. : 05 46 96 13 31  
[www.pons-tourisme.fr](http://www.pons-tourisme.fr)

**Office de tourisme de Mirambeau**  
47 avenue de la République  
Tél. : 05 46 49 62 85  
[www.mirambeau-tourisme.fr](http://www.mirambeau-tourisme.fr)

**Office de tourisme de Blaye**  
Rue du Couvent-des-Minimes  
La Citadelle  
Tél. : 05 57 42 12 09  
[www.tourisme-blaye.eu](http://www.tourisme-blaye.eu)

**Office de tourisme de Bordeaux**  
12 cours du 30-Juillet  
Tél. : 05 56 00 66 00  
[www.bordeaux-tourisme.com](http://www.bordeaux-tourisme.com)



**Office de tourisme de Saint-Paul-lès-Dax**  
68 avenue de la Résistance  
Tél. : 05 58 91 60 01  
[www.ot-saintpaullesdax.fr](http://www.ot-saintpaullesdax.fr)

**Office de tourisme de Dax**  
11 cours Foch  
Tél. : 05 58 56 86 86  
[www.dax-tourisme.com](http://www.dax-tourisme.com)

**Office de tourisme en pays d'Orthe**  
147 avenue des Évadés  
40300 Peyrehorade  
Tél. : 05 58 73 00 52  
[www.tourisme-paysdorthes.fr](http://www.tourisme-paysdorthes.fr)

**Office de tourisme de Basse-Navarre**  
14 place Charles-de-Gaulle  
64120 Saint-Palais  
Tél. : 05 59 65 71 78  
[www.tourisme-saintpalais.com](http://www.tourisme-saintpalais.com)

**Office de tourisme de Saint-Jean-Pied-de-Port**  
14 place Charles-de-Gaulle  
Tél. : 05 59 37 03 57  
[www.saintjeanpieddeport-paysbasque-tourisme.com](http://www.saintjeanpieddeport-paysbasque-tourisme.com)

